

# Pro Infancia



Boletín Oficial del Consejo Superior  
de Protección a la Infancia  
Ministerio de la Gobernación

Madrid. Año XVI.— Núm 155.

Octubre y Noviembre de 1924



La Caridad llora y medita cuán feliz sería  
el mundo si al niño se le otorgaran  
los derechos que merece.



## Sumario del núm. 155

De Medicina social: Jardines para niños, por el Dr. D. Enrique Suárez; pág. 434. La prostitución de los niños, por D. Ramón Albó; pág. 437.—Contra el tráfico de cocaína y productos similares nocivos a la salud, por D. Antonio Cubillo; pág. 440.—Plausible bando, por D. Guillermo Montoya; pág. 443.—Tribunales para niños, pág. 445.—Mociones al Consejo Superior, por el Dr. Velasco Pajares; pág. 447.—Nuestros Secretarios: D. Enrique L. de la Alberca, por G. C.; pág. 452.—Un libro interesante, por D. Alvaro López Núñez; pág. 454.—Sociedad de Naciones: Comisión Consultiva de la trata de mujeres y de niños, por D. Pedro Sangro y Ros de Olano; pág. 465.—En pro de la raza, por D. Salvador López; pág. 475.—Colonias de intercambio escolares; pág. 477.—Legislación de Protección a la Infancia; pág. 480.—Consejo Superior: Actas de sus sesiones; pág. 484.—Secretaría general; pág. 488.—Juntas provinciales y locales: Actas de sesiones; pág. 491.—Crónica: Mundial; pág. 503.—Española; pág. 507.—Lecturas, pág. 516.

### Consejo Superior de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad

(CREADO POR LEY DE 12 DE AGOSTO DE 1904)

Madrid.— Ministerio de la Gobernación.

**Objeto:** Protección a la salud física y moral del niño; vigilancia de los entregados a la lactancia mercenaria, y de los que estén en Casa-Cuna, escuela, taller, Asilo, etc., y cuanto directa o indirectamente pueda referirse a la vida de los niños menores de diez años. Le corresponden también las atribuciones que sean necesarias para proteger a los menores de edad mayores de diez años, con arreglo a las disposiciones legales vigentes, cooperando a su exacto cumplimiento. Es, por último, de su competencia entender en cuanto se refiere al cumplimiento de las disposiciones vigentes y que en adelante se dicten respecto de la mendicidad en general.

El Consejo está organizado en cinco Secciones corporativas (Puericultura y primera infancia, Higiene y educación protectora, Vagancia y mendicidad, Patronatos y corrección paternal y Jurídica y legislativa) y una Comisión ejecutiva. Forma parte del mismo una Sección auxiliar técnico-administrativa.

Componen el Consejo: 8 vocales natos, 22 vocales representantes de Centros intelectuales y de asistencia, 2 padres de familia, 2 madres de familia y dos obreros y los Vocales nombrados por el Sr. Ministro de la Gobernación.

Con análoga organización a la del Consejo, hay Juntas provinciales y locales.

Anualmente el Consejo concede premios y recompensas, mediante concurso, a los maestros, médicos, personas que han salvado la vida de algún niño, directores de escuelas o talleres, fundadores de instituciones benéficas y otras personas que hayan realizado actos meritorios de amor a los menores, contribuyendo a disminuir la mortalidad de la infancia o a mejorar la suerte de las madres y de los niños. Destina el Consejo a estas recompensas más del 50 por 100 de su presupuesto anual.

### TRIBUNALES PARA NIÑOS

(CREADOS POR LA LEY DE 25 DE NOVIEMBRE DE 1913).

La Ley sobre organización y atribuciones de los Tribunales tiene como fin la constitución de Tribunales que entiendan en los delitos y faltas cometidos por los menores de quince años. Se establecen dichos Tribunales en todas las capitales de provincia y en las cabezas de partido en que existen establecimientos especiales dedicados a la educación de la infancia abandonada y delincuente.

Los cargos de los Tribunales son honoríficos, sin retribución alguna, y están desempeñados por un Presidente, que deberá ser juez de primera instancia, dos Vocales y suplentes respectivos. Sus resoluciones son ejecutivas pudiéndose enflacar cuestiones ante la Comisión de apelación del Consejo Superior de Protección a la Infancia.

Ayuntamiento de Madrid



# “PRO INFANTIA”

BOLETIN OFICIAL DEL CONSEJO SUPERIOR  
DE PROTECCION A LA INFANCIA Y REPRESENTACION DE LA MENDICIDAD

Organo de las Juntas provinciales y locales de España  
y de los Tribunales para niños

Año XVI

Madrid, Octubre y Noviembre de 1924

Núm. 155

## BIENHECHORES DE LA INFANCIA



ILMO. SR. DR. D. ENRIQUE SUÑER

Vocal del Consejo Superior, Catedrático de enfermedades  
de la infancia de la Facultad de Medicina de Madrid  
y afamado pediatra.



## Jardines para niños

En la mayoría de las ciudades extranjeras existen en los parques y jardines públicos espaciosos acotados, libres del tránsito y del polvo, destinados a los niños. En una zona relativamente alejada del bullicio de los adultos, con fácil acceso por senderos bien cuidados, hemos podido ver recientemente cómo son llevados los cochecitos, portadores de los pequeños por los padres o niñeras. Los mayorcitos, a pie, todos animados del mismo deseo, en graciosa procesión, se dirigen a la gran plaza circular que ha de albergarlos por la mañana y tarde unas cuantas horas, durante las cuales respiran al aire libre, y los músculos, contraídos por los ejercicios de los juegos o de una racional gimnástica, activarán la circulación, que sin aquella ayuda marcharía lánguida y abandonada, sin prestar al organismo la influencia vivificante del oxígeno, que destruye productos nocivos y engendra nuevos estados de mejor funcionamiento en los órganos y tejidos.

Es generalmente la arena, limpia y fina, depositada en pequeños montones en las márgenes de los campos de recreo infantiles, el elemento principal de entretenimiento de los pequeños. Este es el producto insustituible para su diversión. Con cubos y minúsculos azadones, el niño fabrica innumerables reproducciones de los seres que contempla y de la vida que pasa. El árbol, la casa, el perro, cuantos objetos, animados o sin vida, hieren su retina y excitan su imaginación van, más o menos torpemente, a ser trasladados a los relieves movedizos e inseguros que el niño esculpe en el deleznable material, que apenas resistirá unas cuantas horas a la influencia destructora del viento o del choque material.

El atractivo que los juegos con la arena tienen para la infancia es algo sorprendente, observable por cuantos veranean en las playas. Quizá esta inclinación predilecta por una obra constructora de tan poca firmeza expresa ese fondo de inquietud que el alma infantil encierra como el embrión de otras inquietu-



des más hondas que el espíritu humano, hecho hombre, desarrollará en el mañana.

Es el juego infantil un constante ensayo de fuerzas y aptitudes, un entrenamiento para el porvenir. ¡Dichosos aquellos niños que juegan mucho, porque ellos serán la promesa más risueña del futuro!

Así, pues, en los campos de recreo infantiles, la arena desempeña el primordial papel. Algunos aparatos de gimnasia (banco para saltos, anillas, columpio) completan las breves instalaciones y permiten que las horas dedicadas al esparcimiento transcurran activas, sin peligro de atropellos, con fácil vigilancia y fuera de la promiscuidad con los adultos, que en muchas ocasiones no darán al niño lecciones de buen ejemplo.

He aquí un capítulo sencillo de higiene pública infantil que puede brindarse a la mayoría de los Ayuntamientos españoles.

### **¿Cómo deben ser los parques para la infancia?**

“Señor director de **La Voz**.

Muy respetable amigo: Gustoso contesto a su pregunta para exponer concisamente mi parecer sobre el tema.

En un trabajo, muy interesante por cierto, publicado en “La Presse Medicale”, número 37, de mayo de 1924, encontrará usted una información bastante completa acerca de las condiciones que debe reunir un parque para la infancia.

A manera de conclusiones sacadas fundamentalmente del trabajo expuesto, y en ciertos puntos modificadas por mi manera de ver este problema, me permito consignar:

1.º Un parque para los niños, siempre que tenga dimensiones moderadas, debe esencialmente destinarse a la primera y segunda infancia, con alguna ampliación hasta los ocho o nueve años.

2.º En este parque debe haber árboles para que proporcionen sombra protectora, y apenas macizos con flores, que han de servir de estorbo para los juegos de los niños.

3.º En el parque se formarán plazas para juegos de los más pequeños, separados de los mayores, que tendrán a su vez lugares análogos destinados exclusivamente para su uso.



4.º Me parece que la base de estos juegos debe ser la arena del río lavada. Nada hay que entretenga a los pequeños como la pala y el cubo, para construir montañas diminutas, castillos, reductos, etc.

5.º Existirán mesas bajas, hechas de cemento o piedra, destinadas para juegos con la arena y para el reparto de las meriendas.

6.º Deberán instalarse retretes higiénicos y galerías cubiertas para los tiempos de lluvia (para que puedan acogerse en caso de temporal pasajero).

7.º Vigilancia a la entrada por enfermeras competentes, que harán una rápida inspección de cada niño, y, al mismo tiempo, en las plazoletas, para rechazar a los enfermos y evitar el posible contagio de tos ferina, una erupción, etc.

8.º En sitios estratégicamente repartidos se situarán cubos grandes para que los empleados del parque viertan la arena ensuciada por las deyecciones, no evitadas a tiempo, de los pequeños.

9.º Si el parque tiene mayores dimensiones, se instalarán en sitios independientes de las plazoletas mencionadas juegos para niños mayores: tenis, saltos, paralelas y otros aparatos de gimnasia sencillos y prácticos.

10. Un personal educado deberá cuidar y atender a los niños que ingresen en el parque. Este mismo personal podría cuidarse de los pequeños entregados por los padres (obreros especialmente) durante las horas de asueto.

11. Finalmente, para el buen funcionamiento del parque, se deduce de lo que expongo la necesidad de formar un personal competente de niñeras-enfermeras, lo que se logrará el día que el Estado ponga en práctica el plan aprobado hace dos años por el Ministerio de la Gobernación para establecer la Escuela Nacional de Puericultura, a cuyo proyecto vengo prestando el calor de mi modesta ayuda, y para él que recabo el apoyo de los verdaderos amantes de los niños.

Es cuanto se me ocurre decir a usted con el deseo de satisfacer su filantrópica demanda.

Suyo afectísimo amigo, que su mano estrecha,

**Dr. Enrique Súñer.**

Catedrático en enfermedades de la infancia en la  
Facultad de Medicina de Madrid.



## La prostitución de los niños

Hemos dedicado tres artículos a la prostitución de las niñas. Hoy, para completar el cuadro, y por vía de apéndice, diremos algo acerca de la prostitución de los niños.

Y advertimos de antemano que con repugnancia abordamos este asunto, y que, al tratarlo, nos quedaremos cortos, pues ocurren tantas y tales cosas, que, usando una frase de Balmes, con sólo mentarlas, la frente se ruboriza, y, al quererlas transcribir, parece que el papel se mancha. Pero algo ha de decirse; es menester levantar un poco el velo de lo que pasa, para que la conciencia pública, hoy día tan materializada, que aparta los ojos de cuanto le puede causar horror, advierta y caiga en la cuenta de ciertos males morales que corroen y minan nuestra sociedad. Callar y ocultarlos es causa de que nadie los conozca, que todo el mundo permanezca cruzado de brazos y no se ponga el conveniente remedio.

Al hablar de prostitución de menores, surge en seguida en la mente la idea de "niña", por considerarse vulgarmente la prostitución como cosa propia del sexo femenino. Por ello, tal vez, se preguntarán algunos de nuestros lectores: "¿Qué se entiende por prostitución de niños? ¿Existe de verdad esta prostitución?" Si que existe, por desgracia, y no en sentido impropio; entendiendo por tal todo linaje de corrupción, sino en sentido propio, propísimo, considerada de la manera más real y más cruda.

Nos referimos a la prostitución organizada, en mayor o menor escala; a la prostitución como cosa habitual y corriente entre cierta clase de niños, y revestida de los más repugnantes matices.

Para convencerse de ello basta bajar a la llamada "Trinxera", y tratar con los "trinxeraires". Los que por razón de nuestro cargo estamos en relación constante y directa con estos niños, hemos sacado el convencimiento de que "trinxeraire" es, con lamentable frecuencia, sinónimo no sólo de ladronzuelo, vago, "descuidero", etc., sino también de chico prostituido.

No hay que decir, por tanto, que aquel pecado por el cual castigó Dios con lluvia de fuego a las ciudades de la Pentápolis, está a la orden del día. Hay que ver con qué "fréscura" lo confiesan algunos cuando, al ser interrogados en el Tribunal para niños, se les pregunta quién es "el Papeles", "el Compadre", "el Gue-rrita", que iba en su compañía al ser detenidos, y logró escabullirse.

Por su relato os enteraréis de que en Barcelona existen casas cuyas "patronas", además de tener pupilas que ejercen la prosti-



tución, tienen a sus órdenes niños de doce a quince años, a los cuales dedican al robo. Para mejor disimular, y a fin de que no parezcan ladrones y puedan actuar con menos peligro de ser descubiertos, los visten decentemente; como niños de casas acomodadas, como colegiales, no pocas veces. Estos niños, cuando regresan, reciben como recompensa de sus hazañas, no sólo parte de lo que han podido coger, sino "licencia" para abismarse en el vicio, en la misma casa.

Algunos nos han dicho que esto era lo que más los tenía atados a estas criminales mujeres; mucho más que el dinero que de ellas pudieran recibir.

Además, la mayor parte de estos precoces ladronzuelos, que, no por culpa suya, sino por culpa de sus progenitores y de la sociedad que los abandona y desprecia, han resbalado hasta el fondo de la "Trinxera", no suelen actuar por sí y ante sí; no "trabajan" por cuenta propia; generalmente, están a las órdenes de un jefe: un hombre, un joven, un muchacho algo mayor, el cual, durante el día, los lanza al hurto, al descuido, al merodeo. Vuelven, por la noche, los pobres niños, más o menos cargados del botín... y, ¿sabéis cuál es el premio que les da? No se puede mentar.

Ahora, decidme, lectores míos: estos grupos organizados de niños que, a las órdenes de un jefe pervertido y de una mujer sin entrañas, se dedican al robo y reciben como premio y recompensa de su triste trabajo el poder satisfacer libremente instintos bestiales, ¿no constituyen una verdadera prostitución?

Pero hay algo más y peor. Nos referimos a los niños dedicados única y exclusivamente al vicio, sin que ande de por medio el robo, el descuido, el actuar de "tapia".

Si recorréis los barrios frecuentados por la gente llamada "alegre", podréis ver alguno de estos pobres niños: unos, en medio de la calle, y otros, en las entradas de las casas de prostitución o de las tabernas y figones de mala nota; todos están adscritos a alguna casa de lenocinio, y actúan a las órdenes de verdaderas arpías, a las que entregan el producto del indigno tráfico.

Y esto, quedándonos en la baja prostitución; que si saliéramos de ella y, remontándonos un poco más, quisiéramos escudriñar lo que pasa en otras partes; qué son, verbigracia, y en qué paran muchos niños que llevan uniforme y andan por los "cabarets", "music-halls", cines, teatros, círculos aristocráticos, con el nombre de "botones", carameleros, etc., qué ocurre algunas veces con ellos; de quiénes son víctimas en cuanto a su honestidad..., habría mucho que decir, y, tal vez, nos convenceríamos de que esta ola de iniquidad, que clama a Dios, va penetrando por todas partes.

Quedémonos aquí y no digamos más. Sólo tengamos en cuenta que estos pobres niños prostituidos no han nacido para tales. La orfandad, los malos tratos del padre, de la madrastra; el malestar del hogar, la barraca, la miseria, el tener que luchar por la



vida antes de tiempo, los han lanzado a la calle. Primero se han defendido llevando maletas, limpiando botas, recogiendo papeles y colillas; pero en esta lucha, que no es para aguantarla un niño, han sucumbido necesariamente y han caído en la "trinxera"; allí un hombre desalmado o una mujer sin vergüenza, los ha llevado a su "guarida" para explotarlos en provecho propio.

Dios se apiade de estas infelices criaturas y mueva los corazones de cuantos pueden y deben ayudar con su trabajo, con su dinero, con su cooperación, sea cual fuere, a las obras que unos cuantos hombres de buena voluntad han emprendido en favor de tantos desgraciados que aún no han salido de aquella edad en que los hombres deberían ser semejantes a los ángeles.

RAMÓN ALBÓ.



## Contra el tráfico de cocaína y productos similares nocivos a la salud

Una circular del Excmo. Sr. D. Antonio Cubillo y Muro  
que es de actualidad.

Constantemente la Prensa recoge noticias relacionadas con la venta clandestina de drogas heroicas. Ello dice claramente que los propagadores de tan perjudicial comercio continúan su labor criminal, siendo precisa la atención enérgica de las autoridades para aminorar y cortar el tráfico de las sustancias que producen lo que se ha dado en llamar "paraísos artificiales". Reproducimos en este número la circular que nuestro amigo el Excmo. Sr. D. Antonio Cubillo, siendo Fiscal del Supremo, dirigió a los Sres. Fiscales, trabajo que una vez más demuestra las altas dotes que adornan al vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia, cuya ciencia jurídica y celo entusiasta en el cumplimiento de su deber son reconocidos y admirados por todos:

"Preocupa seriamente, con harta razón y justicia, la atención de la Autoridad, que tan atenta y celosamente rige el orden público de la nación, y porque el interés de la salud pública así lo exige imperiosamente, la persecución y proscripción del tráfico, por demás escandaloso e inmundo de, entre otras sustancias venenosas o productos químicos que pueden causar grandes estragos en la salud, la cocaína.

Las ordenanzas para el ejercicio de la profesión de la farmacia, comercio de drogas y venta de plantas medicinales, desde las de 18 de abril de 1860, en que se consignaron debidamente en sus artículos 19 al 21, 55 al 60 y 69, con relación a los tres anteriores, la sujeción a determinadas formalidades en el despacho o venta de dichas sustancias o productos venenosos e insalubres, originaron, al ser incumplidas, e integraron la constitución de la delincuencia prevista y sancionada en el art. 352 del Código penal, ante los gravísimos daños que pudieran ocasionarse al no arreglarse las personas expresadas a la más fiel observancia de las formalidades prescritas; y mayores y más eficaces sanciones encaminadas a la calificación y sanción conveniente del delito sanitario constituyen y dan lugar a las más importantes deliberaciones y detenidos estudios del Consejo Superior del ramo.

Y siendo tan grave cual se ofrece el daño resultante del incumplimiento de dichas Ordenanzas por parte de aquellas personas autorizadas para el tráfico de sustancias venenosas o productos químicos causantes de grande estrago en la salud pública, no es menos importante y grave asunto, que también preocupa seriamente a la celosa Autoridad directora del orden público, el de la previsión necesaria e imperiosamente impuesta respecto de la persecución del que, sin hallarse competentemente autorizado, elaborare o trafique con tales sustancias nocivas a la salud, llegando a producirse el daño o causarse la lesión productora de la imbecilidad, de la impotencia o de la locura, constituyente de las sanciones previstas y penadas en los artículos 351 al 354, respectivamente, del Código penal.



La perturbación del orden público, en tal concepto, va tomando proporciones que han determinado la tan inminente necesidad de combatir el mal, ya por razón del interés moral y social, como por la conveniencia individual fisiológica, ante los estragos grandes producidos notoria y especialmente por haber contribuido a ello la expendición, venta y comercio escandaloso, ejercido ya casi públicamente y sin recato alguno en los sitios más concurridos, y hasta por profesionales del vicio, de tales substancias nocivas, muy especialmente de entre ellas la mentada cocaína, que ha venido a sustituir a la morfina y al opio, en su consumo tan decantado y recreativamente expuesto ya sin execración en los mismos espectáculos representados teatralmente.

Por fortuna, no es en España en donde más abunda, y con ser tan enorme el consumo de la cocaína, de la morfina y del opio, que lamentablemente va haciéndose tan frecuente y constituyendo vicio cual la embriaguez, aunque siendo mayores los estragos que su abuso produce en el organismo y en la salud y que denotan tanta más horrible, que degrada al hombre de lo que en él hay más noble y elevado, que es la razón, envileciéndole e impulsándole al vicio, como arrastrándole a veces hasta el delito, lo que gradúa un estado de constante peligro y perturbación, en efecto, originaria casi siempre de graves males sociales.

De otra parte, es muy lamentable que el tal vicio se arraigue en todas las clases sociales, altas y bajas, pero deplorable en todos, es todavía más doloroso ese vicio cuando recae en personas de superior inteligencia, de gran ilustración o esmerada educación, o, al menos, que de ella presumen; y si, en justicia, algo duro merece el que mirado con lástima y compasión por unos y con desprecio por otros, arrastra por el lodo prendas que lo elevan sobre los demás, la propia justicia impone, y es de orden público preferente, que se asista con toda previsión para evitar el vicio, en defensa de la moral y las buenas costumbres, mucho más cuando la previsión está ya positivamente sancionada en las leyes terminantemente. Así, especialmente velan por la salud pública y, por ello mismo, establecen el castigo condigno, en defensa y evitación de la enfermedad y hasta de la muerte, que sigue al desbordamiento de la pasión y el vicio cuando tan honda huella y tan amarga experiencia puede dejar en quien la sufre, con tan funestas consecuencias, llevando hasta la desolación a las familias de los viciosos o de los seducidos por los infames explotadores del veneno de la cocaína, objeto del inmoral tráfico más frecuentado en notados establecimientos de no muy honesta y lícita distracción, en que la consumación no es el más principal móvil que los sostiene y que es innecesario designar, pues ya son objeto de la más celosa vigilancia de la Autoridad.

Que está demostrado terminantemente por la mayor autoridad científica que la cocaína, alcaloide extraído de la coca, planta cultivada en las Indias, en Bolivia y en diferentes regiones de la América del Sur, y muy empleada en la terapéutica, cuando se absorbe en cantidad suficiente, además de su acción anestésica, produce tales efectos generales en el organismo y en la salud, que pueden llegar a una verdadera intoxicación, tristemente observada ya en muchas y repetidas ocasiones. La intoxicación por la cocaína ocasiona manifestaciones histéricas que pueden iniciarse en el momento mismo del envenenamiento, confundiéndose con él, o bien sucederle en plazo breve, y la persistencia de la intoxicación en los casos mortales es frecuentemente muy corta; a veces media hora y en ocasiones menos.

Reelútanse entre morfínómanos la mayor parte de los cocai-



nómanos, puesto que el organismo se habitúa a la cocaína de igual suerte que a la morfina, llegando gradualmente a tolerar dosis muy elevadas, hasta uno o varios gramos por día. Pero esta tolerancia se adquiere a costa de perturbaciones profundas, cuyo conjunto constituye el cocainismo crónico, que es, por lo menos, tan grave como el morfinismo. Los primeros, aun inyectándose cocaína, es raro que abandonen enteramente las inyecciones de morfina, de modo que, con frecuencia, se observa el morfino-cocainismo; éste con síntomas que le son propios y que permiten conocerle con facilidad, y entre los que resaltan y figuran, en primer lugar, las ilusiones y alucinamientos sensoriales anhelados y perseguidos viciosa e inhumanamente por los habituados de la cocaína; muchas veces impeliendo al cocainómano a los actos más violentos, brusca e impensadamente realizados. Estos delirios especiales, debilitando notablemente las facultades mentales, disminuyendo la memoria y ocasionando una notoria degeneración, llegan al extremo de causar la demencia al intoxicado, según Herienmeyer, pues que, en resumen, la cocaína extingue las propiedades de todos los tejidos nerviosos con los que se pone en contacto, y atrae con mayor facilidad a los elementos anatómicos, de los cuales borra las propiedades vitales, después de haberlos excitado (del *Tratado de Medicina legal y Toxicología clínica y médico-legal*, del Doctor Ch. Vivert, Médico forense del Tribunal del Sena). Y siendo, en conclusión, perjudiciales y nocivas a la salud las indicadas substancias y proscripto por las leyes su inmundo tráfico, siempre que no esté autorizado medicinalmente, he de encarecer, por tanto, del celo e ilustración de V. S. el ejercicio de las acciones penales que ante tales sanciones nos está encomendado, a fin de que, poniéndose de acuerdo y colaborando a la labor que en tal sentido y tan digna y oportunamente realizan la Dirección general de Orden público y las Autoridades gubernativas, preste el Ministerio Fiscal todo su importante funcionamiento y concurso para que prevalezcan con la sensación de justicia, la satisfacción del deber y celo encaminado al restablecimiento y reparación de toda perturbación social prevenida y sancionada en la ley penal.

Dios guarde a V. S. muchos años.

ANTONIO CUBILLO.

Señor Fiscal de la Audiencia de..."



## Plausible bando

### Del Gobernador civil de Alava

“Encargado por misión especialísima que la Ley me encomienda de velar por la salud física y moral de la infancia, y requerido por la Superioridad para prestar mi más celosa atención para combatir con energía esta llacra social de **abandono** en que muchos padres y tutores, descuidando sagrados deberes, tienen a sus hijos desde la menor edad; coincidiendo unánimemente la opinión pública robustecida con el valioso testimonio de los señores Presidentes de Tribunales para niños de España, en señalar el **cine** como causa principal de la delincuencia infantil, y los bailes públicos, especialmente los cerrados, como el fomento más eficaz y enérgico de la corrupción de niñas y púberes; después de oído el juicio de la Junta provincial de Protección a la Infancia que presido, y de acuerdo con la misma, vengo en disponer:

Primero. Queda prohibida la asistencia de menores de 15 años que no vayan acompañados de sus padres o tutores a los espectáculos públicos cinematográficos.

Segundo. Se exceptúan de esta prohibición los espectáculos cinematográficos que sean anunciados como **funciones infantiles**, siendo condiciones precisas para que así puedan ser calificados que comiencen antes de la puesta del sol, que su programa conste tan sólo de películas cómicas o instructivas tomadas del natural, y que dicho programa sea censurado y aprobado por la Comisión de la Junta de Protección que se ha nombrado ya a este efecto.

Tercero. Queda asimismo terminantemente prohibida la asistencia de menores de 15 años a los bailes públicos cerrados.

Cuarto. Todo espectador que cediendo a requerimientos de dichos menores, aparente ser padre o tutor de los mismos para facilitarles el ingreso a tales espectáculos, será responsable de la infracción de esta medida, cuyo incumplimiento castigaré inexorablemente.

Quinto. Las Empresas de bailes y sesiones cinematográficas



colocarán en sitio visible próximo a las taquillas de billetes y con caracteres fácilmente legibles, una prohibición de ingreso a dichos menores, seguida de esta disposición, cuyo cumplimiento dejo a cargo de las referidas Empresas, bajo las sanciones a que haya lugar.

Los Alcaldes de la provincia y Agentes de la autoridad vigilarán la exacta observancia de lo acordado en la presente disposición.

Vitoria, 7 de octubre de 1924.—**Pedro de la Brena.**

\* \* \*

Pocos comentarios laudatorios, pues ella misma se elogia, a esta plausible disposición del Excmo. Sr. Gobernador civil de la provincia de Alava, que rendidamente agradecemos.

La voz autorizada de queridos compañeros se ha levantado en distintas ocasiones clamando por un mandato que con carácter general y de modo concluyente prohíba a los menores la asistencia a los espectáculos cinematográficos, cuando éstos no se den exclusivamente para ellos y con las debidas garantías.

Es de esperar que aquélla sea oída, proporcionando así un bien inmenso a estas almas jóvenes, a estas inteligencias despiertas de nuestros niños, en las que hoy quedan grabadas las impresiones más perniciosas.

En tanto el Gobierno pone en estudio esta importantísima cuestión, que es labor patriótica, los Gobernadores civiles, Presidentes de las Juntas provinciales de Protección a la Infancia, palpando las tristes realidades que ven sucederse por nuestros Tribunales, dictan órdenes acertadas que, como la que antecede, tienden a la obligada y necesaria defensa de la vida moral y material de la infancia.

**Guillermo Montoya.**

Presidente del Tribunal para Niños de Vitoria.



## Tribunales para niños

### Los menores delincuentes.

En la notabilísima Memoria elevada al Gobierno de S. M. en la solemne apertura de los Tribunales, por el Sr. Fiscal del Tribunal Supremo, D. Galo Ponte y Escartín, trabajo interesante que ha merecido el aplauso entusiasta de los hombres de estudio, especialmente de los que dedican su actividad intelectual a la ciencia del Derecho, se dice lo que a continuación publicamos, respecto a los Tribunales para Niños, tema bien grato para los lectores de PRO INFANTIA:

“Ya que de la reincidencia y de sus consecuencias hablo, creo que no debo desaprovechar la ocasión para exponer algo que hace años que me preocupa, cuestión ya más compleja que, con motivo de cierta iniciativa mía para la creación de un Tribunal de niños en Cádiz en 1920, tuve el honor de exponer al gran filántropo don Avelino Montero Ríos y Villegas —de cuyo paso por esta Fiscalía se conserva muy grato recuerdo—, que él escuchó con su natural bondad, estimulándome a plantearla con todos sus detalles, y cuyo estudio me impidieron posteriormente los múltiples deberes de mi carrera.

Se trata, Excelentísimo señor, de que, iniciada por el citado señor Montero Ríos y Villegas, que consagró a esta obra los últimos años de su vida, rige en España, desde el 25 de noviembre de 1918, una ley de Tribunales para niños, cuyos preceptos se completan con los del Reglamento de 10 de julio de 1919, publicado con carácter definitivo por Real decreto de 6 de abril de 1922, dictado para la ejecución de la misma, que, aunque no tan de prisa como por los móviles a que responde y los fines que realiza fuera de desear, va arraigando donde encuentra algún apóstol que la explique y propague, hasta el punto de que funcionan ya con gran éxito diez Tribunales de esta clase: en Bilbao, desde el 1.º de mayo de 1920, bajo la presidencia de D. Gabriel María de Ibarra; en Barcelona, desde el 11 de febrero de 1921, bajo la de D. Ramón Albó y Martí; en Zaragoza, desde el 11 de octubre del mismo año, bajo la de D. Patricio Borobio y Díaz; en San Sebastián, desde el 8 de octubre, bajo la de D. Joaquín Pavía y Birmingham; en Murcia, desde el 1.º de diciembre del mismo año, bajo la de D. Emilio Díez de Revenga; en Vitoria, desde el mismo día, bajo la de D. Guillermo Montoya; en Pamplona, desde el 10 de enero de 1923, bajo la de D. Pedro Uranga y Esnaola; en Valencia, desde el 17 de junio del mismo año, bajo la de D. Ramón Gómez Ferrer, que falleció, siendo sustituido por D. Manuel Puchades Orios; en Almería, desde el 7 de diciembre de igual año, bajo la de D. Andrés Casinello Barroeta, y en Tarragona, sin que me conste desde cuándo, bajo la presidencia del juez, D. Rafael Vives y Gargallo, estando preparándose el funcionamiento de los de Cartagena, Madrid, Santander, Sevilla, Córdoba y algún otro.

No he de molestar a V. E. reproduciendo, ni aun en extracto, los preceptos de la ley y el Reglamento que regulan la actuación de esos Tribunales para niños. Me basta recordar que cada uno de los que funcionan conoce de todos los hechos constitutivos de delito que en la provincia respectiva cometen los menores de quince años, que, cuando los juzgan, ni siquiera dictan *sentencias*, sino *acuerdos*,



y que cuando algún menor de aquella edad tiene que ser recluso por consecuencia de la infracción penal que realizó, no lo es jamás en prisión alguna, sino en establecimientos benéficos adecuados de fundación particular o del Estado.

Quiere decir esto que para los menores de quince años, en diez provincias de España, no hay delitos cometidos por ellos, ni penas impuestas, ni, consiguientemente —y esto es lo importante para la cuestión que me ocupa—, inscripción de penas en el Registro Central de antecedentes penales, sino infracciones legales, consejos sanos y sanciones provechosas, cuya imposición se reserva, y de la cual no queda antecedente alguno que tenga fuerza legal para perjudicar al menor delincuente en el curso de su vida. Ahora bien: disfrutaban de esos innegables beneficios los menores de quince años que ejecutan hechos constitutivos de delito en diez provincias, porque el azar les colocó en territorios donde gentes altruistas y desinteresadas cuidaron de dar vida a las fundaciones benéficas para la infancia abandonada y delincuente, sin las cuales es imposible el funcionamiento de los Tribunales para niños. Esos afortunados entre los desgraciados tendrán, entre otras ventajas, la de que de sus delitos de niños no quede rastro con el que puedan tropezar en su camino, después de redimidos por sus protectores, en todo el curso de su vida. Y ¿no es la más irritante de las desigualdades que los niños de las treinta y nueve provincias que hasta ahora no han tenido igual fortuna, sobre no poder disponer de los medios de redención que aquellos otros encontraron, si a pesar de todo se redimen, cuando quieran vivir dignamente tengan que soportar el peso de las condenas de su adolescencia, que han de dificultarles el encuentro de colocaciones honradas y el sostenimiento en ellas?

Pero, aun entre los mismos niños que hoy disfrutaban el privilegio de ser sometidos, cuando delinquen, a los Tribunales especiales creados para ellos, se producirán desigualdades análogas, pues entre ellos los hay abandonados anteriormente, de esos que la generalidad de las gentes desprecia con el calificativo de golfos y de quienes ahora las *Casas de familia* hacen ciudadanos dignos, que antes de que empezase a funcionar en su provincia el Tribunal especial fueron ya inscritos —frecuentemente muchas veces— en el Registro Central de antecedentes penales. Y ¿no es absurdo que en el curso de su vida sufran el estigma que les trajo la realización de actos por los cuales fueron condenados en edad tan tierna que, posteriormente, por actos iguales, no pudieron ser ya legalmente condenados, sino corregidos?

Estas consideraciones me llevan a solicitar respetuosamente la atención de V. E. hacia una reforma que acaso fuera más eficaz cuanto de más sencillos términos apareciese, y que podría concretarse en un Real decreto disponiendo que en lo sucesivo no se anote en el Registro Central de antecedentes penales ninguna condena impuesta a menores de quince años, que se tengan por anuladas las inscripciones efectuadas hasta ahora en dicho Registro relativas a reos de la edad expresada, que cuando se expidan certificaciones de antecedentes penales no se incluyan en éstos los referentes a condenas por delitos cometidos por quienes no hubieran cumplido la edad de quince años, y que las circunstancias agravantes de reincidencia y reiteración no sean aplicadas nunca por los Tribunales a reos que no hayan cumplido quince años ni a los mayores de tal edad cuando se funden en condenas impuestas por hechos cometidos cuando aún no la habían cumplido."



## Mociones al Consejo Superior.

*(Aprobadas por el Pleno del 7 de noviembre de 1924).*

### Pensad en los niños.

Una buena organización social supone la defensa por cada grupo o entidad que componen aquélla de sus particulares deberes e intereses en armonía con los intereses y deberes de las demás. Generalmente, y por desgracia, esto suele estar en pugna constante y se hace necesaria la existencia de la ley que con su imperativo imponga esa armonía indispensable para la vida social.

A veces, sin embargo, no basta la ley, porque tiene un carácter exclusivamente punitivo, y los sujetos o entidades que pudieran violentarla no tienen el pensamiento de hacerlo, por lo que se creen libres de ella, y casi inconscientemente caen dentro de sus fueros, lamentando el cuerpo social la existencia de dos víctimas, la violentada y la del violentador, que no tuvo en ningún momento la intención de serlo.

Por esto los pueblos cultos acuden cada día más al ruego, a la súplica pública, que a modo de recordatorio del deber impida la perpetración de delitos inconscientes, al mismo tiempo que educan al pueblo con sus llamadas a la ciudadanía, a los sentimientos humanitarios, etc., que llevan consigo esos ruegos.

El Consejo Superior de Protección a la Infancia está más obligado que otras instituciones a valerse de ese procedimiento, y debería difundir por toda España esos ruegos o recordatorios del deber que tienen todos los ciudadanos de velar por el niño, para quien todo celo y cuidado es poco, y dando con ello la muestra más palpable de que existen instituciones que se preocupan por la infancia, puesto que todos aquellos recordatorios o súplicas no son otra cosa que letreros que están a la vista de todo el mundo.

Tienen tal efectividad educativa los letreros públicos, que las breves leyendas que contienen se integran rápidamente al



haber cultural del pueblo y elevan el prestigio del municipio o del Estado que los patrocina.

Por otra parte, es imprescindible que acometamos nosotros esa práctica, de la que naturalmente no pretendo la originalidad, porque se halla profusamente extendida por otras naciones, como Francia, Bélgica, Alemania, etc., ya que en el próximo año, con motivo del Congreso de Protección infantil y de Maternidad, hemos de tener representantes de esos países que habrían de notar la falta de propaganda pública del fin de nuestra institución.

Así, por ejemplo, cuando se recorren las carreteras españolas se observa una serie de signos, letreros y guías que la entidad automovilista nacional ha puesto para el mejor orden y seguridad en la circulación de aquellos vehículos; pero se nota el defecto de que las entradas de los pueblos no recuerdan nada al conductor de que van a pasar por sitios donde es más que probable que encuentren niños a su paso. Este defecto se halla subsanado en las carreteras extranjeras por las instituciones de defensa del niño, que han colocado grandes carteles con la sugestiva leyenda siguiente: Automovilistas, motoristas, etcétera, "Pensad en los niños". Recordatorio sentimental que encauza el pensamiento del conductor hacia la infancia y el de los viajeros hacia la institución que así vela por los niños.

También se observan en los trenes extranjeros, especialmente en las redes que explotan los diversos Estados, letreros junto a los cerrojos de las portezuelas de los coches que ruegan "no se permita jugar con ellos a los niños", advertencia más importante aún en España, donde quedan muchos coches del sistema antiguo de compartimientos con portezuelas.

A la salida de las estaciones de cierta importancia se hallan igualmente en el extranjero letreros con las direcciones de los centros adonde pueden dirigirse los niños perdidos, los sin hogar y cuantos necesiten informaciones que interés a su vida en la capital de referencia, evitando de esta suerte que caigan en manos de los explotadores de la infancia, que toman las estaciones ferroviarias como lugares apropiados para tan delictivo negocio.

Y no se diga que esta es una función exclusivamente policial, porque da un gran resultado en países donde la policía



tiene una admirable organización y apenas si tiene que ocuparse de este asunto, ya que es sabido que no hay mejor policía que el mismo pueblo cuando se halla bien orientado, como lo estaría en el nuestro, mediante esos letreros.

Por lo que se refiere a la represión de la trata de mujeres y niños, he tenido ocasión de saber el considerable número de jóvenes que acuden en París a los centros protectores por los "affiches" de las estaciones, salvándose así de caer en la corrupción y en el vicio.

Muchos otros ejemplos de actuación pública de los centros extranjeros de protección a la infancia pudiéramos citar que deben ser imitados por nosotros, pero nos reducimos en esta ocasión a los dichos, porque suponen muy poco económicamente.

Por todo lo anteriormente expuesto, el que suscribe propone al Real Consejo de Protección a la Infancia lo siguiente:

1.º Que se haga una tirada de carteles que digan:

**"Consejo Superior de Protección a la Infancia.**

Automovilistas, motoristas, conductores de otros vehículos,

**PENSAD EN LOS NIÑOS"**

y que estos carteles se coloquen en Madrid en sitios convenientes de las calles adonde aboquen plazas, parques y jardines y lugares propios de las expansiones infantiles.

2.º Que se suplique al Centro nacional de automovilismo coloque también los referidos carteles en las carreteras a las entradas de los pueblos.

3.º Dirigir el mismo ruego a las Compañías de ferrocarriles para que ponga inmediato a los cerrojos de las portezuelas de los coches el letrero siguiente: "no dejéis jugar con ellos a los niños".

4.º Solicitar de la Junta provincial de Protección a la Infancia ponga a las salidas de las estaciones ferroviarias de Madrid un cartel con las señas de su oficina de información y una llamada al pueblo para que sepa dónde debe dirigir los niños que necesitan protección.

5.º Solicitar igualmente de la Junta de trata de blancas para



que también coloque carteles en los mismos sitios, con un llamamiento a las jóvenes sin hogar y sin protección.

Si a ciertos espíritus les pareciera esto sobradamente banal, no tienen para convencerse de su eficacia más que dirigirse a los citados centros del extranjero, en donde adquirirán datos que lo demuestran, pero aunque así no fuera, el hecho de manifestar públicamente ese cuidado tiene una influencia educativa y cultural que eleva el rango de los pueblos y el de las instituciones que lo patrocinan.

### **Declaración de Ginebra.**

La V Asamblea de la Sociedad de las Naciones, en su sesión del 26 de septiembre del corriente año, aprobó por unanimidad la Declaración de los derechos del niño llamada *Declaración de Ginebra*, invitando a todos los Estados miembros de la referida Sociedad a inspirarse en sus obras de protección a la infancia en los principios que encierra la citada declaración.

Esta dice así: Por la presente declaración de los derechos del niño llamada *Declaración de Ginebra*, los hombres y las mujeres de todas las naciones reconocen que la humanidad debe dar al niño lo que ella tenga mejor, afirmándose en sus deberes por encima de toda consideración de raza, de nacionalidad y de creencias.

I. El niño debe ser puesto en condiciones de desarrollarse de una manera normal, material y espiritualmente.

II. El niño que tiene hambre debe ser alimentado; el niño enfermo debe ser cuidado; el niño atrasado debe ser alentado; el niño extraviado debe ser guiado; el huérfano y el abandonado deben ser recogidos y socorridos.

III. El niño debe ser el primero en recibir socorros en tiempos de desdichas.

IV. El niño debe ser puesto en condiciones de ganar su vida y protegido contra toda explotación.

V. El niño debe ser educado en el sentimiento de que sus mejores cualidades serán puestas en servicio de sus hermanos.

Estos cinco apartados de la *Declaración de Ginebra* se hallan comprendidos en nuestra moral cristiana, pero toman ahora



la fuerza del derecho de los hombres, al que debe seguir la sanción consiguiente para los pueblos que las incumplan.

No, somos nosotros los españoles los más descuidados en estos asuntos, pues desde hace tiempo tenemos leyes protectoras del niño, reguladoras de su trabajo y diversas instituciones que se ocupan de cumplir los preceptos contenidos en la citada Declaración; pero debemos reconocer que son insuficientes y que estamos obligados a ampliarlos para que nuestros niños sientan en todo momento la tutela inteligente y amorosa de todos los hombres y de todas las mujeres españolas.

Creiendo el Vocal que suscribe que el medio más práctico, aunque lento, de alcanzar esa deseada tutela, es la difusión de tan bellas ideas para que se vayan incorporando a la cultura del pueblo, ya preparado sentimentalmente, como en todo cuanto al niño se refiere, propone al Real Consejo de Protección a la Infancia se haga una tirada de carteles conteniendo la *Declaración de Ginebra* y se coloquen profusamente en círculos, teatros y cinematógrafos, escuelas, hoteles de moda y demás lugares públicos como un recuerdo constante de los deberes humanitarios con el niño.

Me atrevería también a proponer que el referido Consejo solicitase del Bureau permanente del Haya generalizara esta idea a todos los países, pero estando próximo el Congreso de Protección a la Infancia y Maternidad que ha de tener lugar en Madrid en la primavera próxima, y al que han de concurrir numerosos delegados extranjeros, dejaremos para entonces la citada proposición.

**Dr. Velasco Pajares.**



## NUESTROS SECRETARIOS

### D. Enrique L. de la Alberca

El nombre que va al frente de estas líneas constituye una garantía indiscutible, pues es un gran prestigio. Harto conocido en Bil-



DR. D. ENRIQUE L. DE LA ALBERCA  
*Secretario de la Junta provincial de Protección a la Infancia de Bilbao.*

bao por su labor como médico y como sociólogo, forma parte principalísima del núcleo de personalidades vascas que trabajan en pro de la infancia.

Pone en todo momento su celo en pro de la infancia desvalida, y proclama con su actuación los derechos del niño, la protección y amparo a las madres indigentes, a los adultos, a los enfermos humildes.

Su alma generosa y su impulsora actividad se vienen consagrando constantemente a la acción benéfico-social de diversas insti-

tuciones y sobre todo al trabajo incesante de la Junta provincial de Protección a la infancia de Bilbao, de la que es Secretario General desde el año 1911.

Prolijo sería enumerar sus trabajos. En las múltiples actas de las sesiones aparece siempre el nombre del Dr. Alberca, aportando nuevas ideas, prácticos proyectos y mociones inspiradas en el engrandecimiento de la Junta protectora.

Sus iniciativas, sus conferencias, sus artículos y su constante actuación científica, social y jurídica —pues pertenece al Tribunal para niños de Bilbao—, demuestran las indiscutibles dotes que



posee para coadyuvar, con su característica perseverancia, a la difusión de aquellas normas eficientes adaptadas a las exigencias de la vida social moderna.

Su preocupación ha sido siempre la infancia abandonada, la asistencia de los menores enfermos. Lleno de apostólica abnegación, desempeña desde el año 10 el cargo de Vocal de la Junta, y realmente ha sido el inspirador del Grupo Benéfico, magnífica institución que se levanta en la calle del Cristo de Bilbao y que sostiene con sus recursos la Junta Provincial, en el cual inmueble existen, como ya se ha dicho en otras ocasiones, diversas instituciones auxiliares del Tribunal para niños, que preside con un fervor y un entusiasmo rayano en verdadero apostolado, el insigne D. Gabriel María de Ibarra.

Todos sus desvelos y quehaceres profesionales los ha puesto el Dr. Alberca al servicio de los cargos que ha desempeñado, y recordamos las hondas preocupaciones que sentía cuando como Vocal de la Comisión de Beneficiencia tenía que repartir los donativos a los indigentes de la provincia. Dada su fe, su vocación y su experiencia militante, la Diputación de Vizcaya le ha nombrado, por aclamación, médico director de la Casa de Expósitos de la provincia. El Patronato al designarle ha tenido en cuenta, no sólo su práctica profesional, sino los concienzudos estudios que ha realizado cuando fué Vocal de Expósitos, que señalaban el camino a seguir, y cuya práctica ha merecido los mayores encomios de las autoridades. Tanto en la Gota de Leche Municipal, donde ha prestado servicios durante varios años siendo Subdirector, como en el nuevo cargo que actualmente desempeña, viene implantando medidas de protección y preservación a la infancia tan positivas que por su tendencia evolucionista darán resultados altamente halagüeños.

Como el Dr. Alberca siente las angustias y zozobras de los menores, todos le miran con verdadero cariño, y las madres escuchan con profunda atención sus bienhechoras enseñanzas, sus sanos consejos y las profilácticas medidas que impone su ciencia en el orden de la Puericultura para que arraiguen en las costumbres y en todos los sectores sociales, hasta cegar en su origen las causas de la horrenda mortalidad infantil.

G. C.



## Un libro interesante

ARITMÉTICA, libro de texto de la Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> María de la Encarnación de La Rigada, profesora de la escuela normal de Maestras de Madrid.  
PRÓLOGO del Excmo. Sr. D. Alvaro López Núñez.

Con frecuencia oímos decir a ciertos críticos de nuestra vida intelectual que el genio español es poco apto para los estudios matemáticos. Los que rotundamente sientan esta afirmación, que no demuestran, no hacen otra cosa sino repetir, casi inconscientemente, lo que viene diciéndose por los enemigos de la hegemonía espiritual de España en menosprecio de nuestra cultura. Lo que ocurre, en esto como en tantas otras manifestaciones de nuestra actividad intelectual, es que la torpe 'avalancha' extranjera ha inundado los campos de nuestro saber castizo, ocultando bajo sus aguas, un tanto turbias, las bellas manifestaciones de la ciencia nacional; y, aun concretando más esto que decimos, podríamos añadir que la excesiva influencia francesa en nuestra literatura, desde el siglo XVIII, ha suplantado, en esta rama del saber como en tantas otras, las espontáneas manifestaciones de nuestra minerva. No hay razón, en efecto, para que la ciencia española, que ha sobresalido en todos los campos de la sabiduría, se hubiera detenido ante el templo de las llamadas Ciencias exactas, como si este fuera un lugar hermético, reservado por Júpiter a un corto número de escogidos. La historia de nuestra cultura demuestra además, con hechos fehacientes, que los ingenios españoles han sabido profesar honrosamente las Ciencias matemáticas, como tantas otras que, en jerarquía espiritual, no ceden a aquéllas. Más de doscientos autores españoles ha inventariado Menéndez Pelayo en su Catálogo de la ciencia española desde los siglos XV al XVIII, en que nuestra decadencia histórica enfrió el entusiasmo por el cultivo de todas las ramas del conocimiento humano, como entibió otras actividades de la vida nacional, sin que por ello haya



derecho a afirmar una ineptitud de la mente española para el libre vuelo por todas las regiones del espíritu.

No hay, en efecto, razón alguna con que probar aquella negación. Si las Ciencias de la cantidad, por la índole especial de su objeto formal, requieren en sus cultivadores condiciones especiales, en orden al ejercicio del análisis, la inducción, la abstracción y la generalización, no han de ser, por ello, sustraídas al campo de la actividad mental de los españoles, que en otras ciencias altísimas, que también exigen aquellas perfecciones instrumentales, tales como la Filosofía y la Teología, descollaron siempre a superior altura sobre todos los sabios del mundo, como los cipreses sobre las hierbecillas. Y aun ha sido frecuente entre los sabios españoles, corroborando esto que venimos diciendo, aunar el conocimiento de las Ciencias filosóficas y teológicas con el de las Matemáticas; y en nuestro mismo páramo mental de mediados del siglo XIX, Balmes fué de esto un admirable ejemplo.

Es otro lugar común, aplicable a esto que venimos diciendo, el de afirmar que la causa del apartamiento de los españoles de los estudios matemáticos es el predominio de la imaginación sobre las demás potencias del espíritu; y aun se atribuye este predominio a la influencia árabe, innegable en la cultura española. Tampoco se puede admitir esta afirmación, teniendo en cuenta que, precisamente, los árabes fueron insignes matemáticos, y que de Oriente han venido las grandes corrientes científicas de la Ciencia de la cantidad, que en la India, en Egipto y en otros países de la antigua civilización oriental han tenido excelsos cultivadores. En cuanto a los árabes españoles, conocidos son los estudios matemáticos que realizaron en sus *medersas* de Córdoba, Granada, Toledo y Sevilla, donde enseñaban y comentaban a Ptolomeo, Euclides, Arquímedes, Apolonio y demás matemáticos de la antigüedad. Admirado universalmente es el nombre del matemático cordobés Geber-ibn-Afla, que floreció en la segunda mitad del siglo XI; por aquel tiempo, también se immortalizaba en Toledo, con sus estudios matemáticos, el moro Al-Zercalí (Arzaquel). De todo aquello nos conservan noticia circunstancial los escritos de la época, recientemente analizados por los especialistas, entre los cuales nuestro buen amigo D. Miguel Asín ocupa lugar preeminente.



Los estudios matemáticos de los tiempos de Alfonso X no son tampoco un misterio reservado a los eruditos: sólo las *Tablas alfonsinas*, por no citar otras obras magnas del Rey Sabio, revelan todo un estado de conocimiento de la Ciencia de la cantidad suficiente para acreditar una cultura. No decayó esta ciencia en siglos posteriores, cultivándose con abundante fruto en las Universidades y en los Colegios mayores, donde florecieron maestros tan preclaros como Pedro Ciruelo (de cuyo *Cursus quator mathematicarum artium liberalium* se hicieron, en pocos años, cuatro ediciones), Esquivel, Jerónimo Muñoz, Pedro Núñez, Rodrigo Zamorano, Alvaro Thomas y otros, conocidos en el solar patrio y en el extranjero. A fines del siglo XVI, en tiempo de D. Felipe II, había en Madrid una Academia de Matemáticas, que hoy no tenemos. No ha de omitirse aquí el recuerdo de aquellas mujeres insignes que profesaron la enseñanza de las Matemáticas en nuestras gloriosas Universidades, como Alvara de Alba y Cecilia Morillas, en el siglo XVI, y, posteriormente, María de Guzmán, "la doctora de Alcalá", espíritu enciclopédico que fué admiración de propios y extraños.

Finalmente, no se nos podrá tachar de extremadamente patriotas si recordamos que también España tuvo, en la época del Renacimiento, hombres del tipo sintético de los que florecieron en Italia y Alemania, cultivadores enciclopédicos de todas las ciencias y las artes sobre base matemática, como Leonardo de Vinci y Alberto Durero, y de quienes se podría decir, al igual que de Pico de la Mirándola, que entendían *de omni re scibile et quibusdam aliis*. Entre ellos ha de mencionarse al leonés Juan de Arfe y Villafañe, escultor, arquitecto, físico, grabador, cosmógrafo, alquimista, poeta..., hombre, en suma, de sabiduría universal, basada toda ella en los conocimientos matemáticos. Así nos lo demostró, no solamente en la práctica de sus admirables obras de orfebrería, que son verdaderas construcciones arquitectónicas en oro y plata, sino especialmente en sus tratados didácticos *Quilatador de la plata, oro y piedras* (Valladolid, 1572), *Varia conmensuración para la Escultura y Arquitectura* (Sevilla, 1585).

Lo que ha ocurrido en este punto, y explica la penuria de nuestras manifestaciones externas en orden al cultivo de las



Ciencias Matemáticas, es que se ha confundido la realidad con la posibilidad, y de la pobreza de los estudios matemáticos españoles, en estos últimos tiempos, se ha querido deducir la ineptitud de nuestra gente para cultivarlos. Lo mismo podría decirse de la Filosofía, de la Teología y de otras ciencias en que España sobresalió en tiempos pretéritos, y que en los actuales han venido a muy lamentable decadencia, no por falta de aptitud mental en la raza, sino por deficiencias de cultivo, especialmente en lo que se refiere a la formación mental de la juventud. Los estudios de la Ciencia de la cantidad no tienen, en efecto, entre nosotros, estímulo de ninguna especie: se reducen a las nociones elementales de cálculo que se dan, con lamentable rutina, en la primera y en la segunda enseñanza, sin preparación ninguna lógica ni aplicación que las haga amenas e interesantes. En las carreras especiales, como la Ingeniería, la Arquitectura y la Milicia, se estudian las Matemáticas no más que a título de preparación para otras disciplinas de la respectiva carrera. Solamente se cultivan por sí mismas, y en su propio valor sustantivo, en la Facultad de Ciencias; y aun ésta, considerada como profesión, es de tan pocos alicientes, que se pueden contar con los dedos de la mano los alumnos que asisten a sus aulas.

La literatura de esta sublime rama del saber humano es hoy también paupérrima entre nosotros, así en la cantidad como en la calidad, aunque hay excepciones que, confirmando la regla, honra, sin embargo, a la bibliografía de la especialidad. No se comete ninguna injusticia, ni aun se da pábulo a la maledicencia, afirmando que los libros de texto que se ponen en las manos de nuestra juventud para que estudie las Ciencias exactas no son modelo de publicaciones didácticas. Ordinariamente se copian unos autores a otros, siguiendo una rutina que no es propiamente de selección. La calidad de estos libros está envilecida por la seguridad del mercado, que, en la Ciencia como en la Industria, perjudica a la producción. No hay revistas de la especialidad ni estímulos para el progreso de las ciencias ni de las instituciones que de ellas cuidan: la Sociedad de Estudios Matemáticos, que preside el insigne Rey Pastor, lleva una vida lánguida, olvidada por todos.

Con estos antecedentes se comprenderá muy bien la deca-



dencia de nuestros estudios matemáticos, que nada tiene que ver con la aptitud de los españoles para cultivarlos. Lo extraño sería que en esta atmósfera de hielo, con este menosprecio general, sin influencia dignificadora de ninguna especie, esta rama de la ciencia, como tantas otras, creciese lozana y diese copiosos frutos. Por ello han de estimarse en lo mucho que valen los esfuerzos que unos pocos espíritus selectos realizan para sacar de la penuria en que se encuentran entre nosotros estas manifestaciones de la sabiduría. Lo menos que les debemos es el testimonio de nuestra simpatía y nuestro aplauso, siendo un deber de todos garantizarles la pública gratitud.

El libro a que estas desmañadas líneas sirven de prólogo, compuesto por la ilustre Profesora DOÑA MARÍA DE LA RIGADA, bien merece este reconocimiento de los estudiosos. No necesita su esclarecida autora ser presentada a los intelectuales, quienes la conocen perfectamente por sus méritos insignes, así en la Prensa como en la práctica profesional del Magisterio. En una larga vida consagrada por entero al estudio y al trabajo, la señorita DE LA RIGADA ha sabido granjearse un nombre preclaro, que figurará con honor en las páginas de la historia de la Pedagogía española. Discípulas suyas son muchedumbre de maestras que honran al Magisterio nacional. En Corporaciones científicas, benéficas y sociales, esta mujer infatigable ha prestado al bien público servicios eminentes: su palabra y su pluma han estado siempre propicias a las buenas obras. Esta que ahora se nos ofrece con la publicación de su ARITMÉTICA puede ser calificada entre las mejores.

Aunque, naturalmente, apartada de la rutina, la AUTORA no ha abandonado, en absoluto, en cuanto al plan y desarrollo de su obra, las formas clásicas de la enseñanza de la Aritmética; y así, después de las nociones generales propedéuticas, necesarias para iniciar el estudio de esta ciencia, examina la numeración y desenvuelve extensamente toda la doctrina de la Calculatoria de números enteros y la Divisibilidad, tratando luego de los números quebrados, de los que examina también las propiedades generales y el cálculo especial, pasando después a la mecánica de los números concretos, donde tienen aplicación práctica a la realidad las ideas y las normas generales de la cantidad discreta expuestas en abstracto anteriormente.



Conviene advertir aquí el sumo cuidado con que la AUTORA procura mantener, en todo el contexto de su libro, lo que pudiéramos llamar prestigio y decoro de esta ciencia, a la que Gauss llamaba "reina de las Matemáticas". La Srta. DE LA RIGADA no quiere que se abuse de las reglas, con olvido de los principios de que ellas se derivan, "para que no se convierta la Aritmética, en la enseñanza primaria, en un mecanismo mnemotécnico, tan nocivo como erróneo"; y añade, al principio del libro, que, "fiel a la concepción científica de que en toda ciencia hay un contenido correspondiente a los *principios puros* de la misma, otro contenido que comprende la *aplicación* de dichos principios puros científicos, y, ¡por último, la zona que abarca *el hacer*, en la cual han de marchar en perfecta armonía aquellos principios puros con sus aplicaciones, ya que en el libro no puede tener cabida la *práctica* (aunque se incluya, como en este que presento, la aplicación a números de carácter concreto), preconiza la conveniencia de trabajos de laboratorio, organizados con arreglo al llamado método Perry". "Para los trabajos de laboratorio aludidos es preciso soslayar cuidadosamente cuanto propende a experimentalizar la ciencia pura, desnaturalizándola en este caso, puesto que la Matemática es ciencia positiva". "Por consiguiente, admítase la práctica experimental y condénese la empírica". Modelo de estos instrumentos de laboratorio es la excelente *Aritmética del Ahorro y de la Previsión*, compuesta por otra meritísima profesora, María Du Caju, regente de la Escuela Normal de Gante y apóstol infatigable del mutualismo en Bélgica, a la que nos complacemos en dedicar aquí un cordial y merecido recuerdo.

Fiel a este nobilísimo concepto de la ciencia aritmética, la Srta. DE LA RIGADA desarrolla sabiamente toda la doctrina de los números concretos y la aplica a las realidades de la vida ordinaria, dejando, sin duda, a la habilidad y la discreción de los profesores para quienes este libro ha de ser instrumento de enseñanza, lo que llama práctica experimental, con sus diversas zonas de relación (cálculo general de equivalencia, proporciones, regla de tres, prorrateos, etc.).

Espíritu de su época, atenta a las exigencias de la moderna cultura, la Srta. DE LA RIGADA ha aprovechado la ocasión que se le ofrecía en este libro para dar una nota social, como ahora



se dice, y aportar al progreso de las instituciones sociales la contribución de la Ciencia de la cantidad. A medida del avance de las Ciencias sociales, los estudios matemáticos han ido penetrando en el campo de éstas y prestándoles valiosos servicios.

En el análisis de los fenómenos sociales no se puede dar un paso sin el empleo del instrumento matemático, unas veces en los métodos, y siempre con recurso a los datos de la experiencia, sistematizados por la Ciencia estadística. Tratando de esta bella Ciencia, hemos dicho en otra ocasión, y no parece inoportuno repetirlo ahora: "Los hombres distraídos, los que caminan por el mundo con los ojos cerrados, siendo juguete de las circunstancias, no saben que la Creación es armonía y número, y que hasta los sucesos que nos parecen más fortuitos o casuales obedecen a leyes de vida universal, que la inteligencia humana, a fuerza de perseverante trabajo investigador, va descubriendo. El hombre estudioso y sabio puede ascender, como por la escala de Jacob, desde los hechos singulares que surgen aquí y allí, como productos de una voluntad caprichosa, a la cumbre de la unidad, donde anida el águila de la visión sintética. Esta escuela maravillosa es la Estadística, importando poco, para conservarle su dignidad y su belleza, que sea, como piensan muchos, una ciencia sustantiva, con propia jurisdicción intelectual, o simplemente, según entiende otros autores, un capítulo de la Lógica, o, aun menos, un instrumento de la Metodología. La utilidad de la Estadística para todos los estudios sociales es evidente. La Estadística es la experiencia universal reducida a números, concentrada en una expresión algebraica o esculpida en una figura geométrica. A veces, la experiencia de siglos, realizada por millones de hombres en todas las regiones de la Tierra, se reduce, por obra y gracia de la Estadística, a una sencilla ecuación, a una curva sutilísima. Con estos elementos, que son, como los alcaloides concentrados, capaces de los más terribles efectos, el hombre pensador ordena, confirma o varía sus ideas, contrasta la realidad de sus hipótesis, reafirma las decisiones de su voluntad. Con la experiencia de ayer, la Estadística da al hombre el dominio del mañana, y le permite adelantarse al curso de las cosas, sin dejarse sorprender y arrastrar por los acontecimientos. Así, parafraseando una frase de Goethe, ha podido decir



Virgilio que la Estadística, si no gobierna al mundo, enseña cómo el mundo debe ser gobernado, retrata la vida humana en un determinado momento, y permite influir ventajosamente en sus mismas bases fundamentales."

*Omnia in mensura et numero et pondere disposuisti*, dice la Sagrada Escritura; y esta misma afirmación, aplicada al concierto general de la Creación, puede concretarse igualmente al curso regular de la vida humana, que no se desenvuelve al azar, como pueden suponer los que no ven más que lo que tienen delante de los ojos, sino con sujeción a leyes cuyo conocimiento constituye lo que el gran matemático holandés Struyck llamaba "la ciencia del estado del género humano, o bien, el orden universal," y que Süssmilch, más religioso, llamaba "orden divino". Para comprender este orden, nada tan eficaz como las Ciencias matemáticas, que establecen relaciones de analogía y de diferencia y que reducen a fórmulas sencillas los más complicados fenómenos biológicos, permitiendo así que se vean en unidad, que es precisamente lo que constituye la perfecta intelección. Conviene, pues, que la juventud que acude a nuestras aulas se acostumbre a ver en sinopsis matemática todos los sucesos de la vida humana, facilitando así su comprensión y análisis para las inducciones pertinentes. El libro de MARÍA DE LA RIGADA atiende a esta exigencia de los estudios modernos, dando la importancia debida a las relaciones de proporción, que son el fundamento de la Estadística.

No hemos de dejar de mencionar aquí, con el aplauso que merece, la feliz iniciativa de la AUTORA, al estudiar con amplitud, en su Aritmética, toda la bella teoría del Seguro social, y especialmente la que se refiere a las Mutualidades infantiles, vulgarizando las nociones elementales de la Ciencia actuarial, sin cuya garantía no es posible construir nada sólido en el campo de la Previsión. Discurriendo sobre la importancia de la Aritmética social nuestro amado maestro D. José Maluquer y Salvador, ha escrito estas elocuentes palabras: "Constituye una misión interesante de la educación primaria evidenciar la importancia de las reglas matemáticas, y debiera procurarse hacer las cifras agradables desde la infancia. Muchos son rebeldes a la Aritmética, y ésta castiga a veces despiadadamente tal antipatía, convirtiendo en desdichada la existencia económica de



quien la menosprecia. El cálculo matemático, oportunamente empleado, nos señala, en la vida ordinaria, un justo y satisfactorio medio entre la prodigalidad y la avaricia, relacionando el presente y el porvenir de una persona y de una familia, sin llegar al sacrificio de sus respectivas necesidades."

A realizar esta importante misión pedagógica creemos que ha de contribuir en grado sumo el libro de MARÍA DE LA RIGADA, del que podría decirse lo que el inmortal Echegaray, poeta y matemático, dijo en el prólogo de la edición española de la Aritmética vulgar, de Ricardo Baltzer: "El autor ha sabido utilizar todos los detalles y ejemplos, ya para un fin ulterior y científico, ya para mostrar al alumno, bajo forma de problema aritmético, alguno de la vida real, ya para ejercitar su inteligencia y su discurso: de este modo, la Aritmética es una gimnasia del espíritu, útil y provechosa al mismo tiempo".

ALVARO LÓPEZ NÚÑEZ.

Madrid, agosto de 1924.

\* \* \*

ARITMÉTICA, libro de texto de la Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> María de la Encarnación de La Rigada, con un prólogo del Excmo. Sr. D. Alvaro López Núñez.

La ilustre vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia, profesora de la Normal de Madrid, doña María E. de la Rigada, ha publicado una nueva edición de su libro de texto *Aritmética*, que merece sinceros elogios.

De todos son conocidos los méritos sobresalientes de la Srta. La Rigada, lo mismo en la cátedra, que en las múltiples atenciones a que dedica su incansable y generosa actividad.

Sin descuidar un momento las atenciones de su cátedra, por la



que han pasado cientos y cientos de alumnas, muchas de las cuales han sabido destacar su nombre en el profesorado y en diferentes órdenes de estudios, atiende solícitamente multitud de organismos que se honran con su colaboración. En el Consejo de Protección a la Infancia, en los Plenos, en las ponencias, en su cooperación constante y entusiasta, brilla siempre el claro entendimiento y la cultura amplia y selecta de la Srta. La Rigada.

La autora del libro que nos ocupa, sin apartarse de las formas clásicas de la enseñanza de la *aritmética*, estudia cuanto se refiere a la que se ha llamado "reina de las Matemáticas" con una modernidad que revela sus grandes conocimientos en la materia.

Espíritu de su época, da en su libro una nota social aportando al progreso de las instituciones sociales la contribución de la ciencia de la cantidad.

Reconociendo la importancia de la estadística, *Aritmética* atiende a esta exigencia de los estudios modernos dando el valor debido a las relaciones de proporción, que son el fundamento de la Estadística.

D.<sup>a</sup> María de La Rigada estudia en su libro la teoría del seguro social, Mutualidades infantiles, etc., todo ello con un conocimiento de los problemas, del movimiento mundial en estos aspectos de la Previsión que justifica la fama de la Srta. La Rigada como figura preeminente en el campo de la ciencia social.

Otro vocal insigne del Consejo Superior de Protección a la Infancia, el Excmo. Sr. D. Alvaro López Núñez, ha escrito un notabilísimo prólogo para el libro de la Srta. La Rigada.

La clara y noble prosa, la cultura enciclopédica del Sr. López Núñez son gala de este trabajo, en el cual, después de protestar contra la creencia vulgar de que el genio español es poco apto para los estudios matemáticos, demuestra con cuánta brillantez se ha cultivado la ciencia matemática en España.

Hace un estudio detenido del libro que prologa, dedicándole cuantos elogios merece, y de la autora escribe esto, que recoge con firmes líneas la silueta espiritual de María de la Encarnación de



La Rigada: "En Corporaciones científicas, benéficas y sociales, esta mujer infatigable ha prestado al bien público servicios eminentes; su palabra y su pluma han estado siempre propicias a las buenas obras. Esta que ahora se nos ofrece con la publicación de su *Aritmética* puede ser calificada entre las mejores."

El Consejo Superior y el Boletín PRO INFANTIA felicitan efusivamente a tan insignes personalidades.



## SOCIEDAD DE NACIONES

### COMISION CONSULTIVA DE LA TRATA DE MUJERES Y DE NIÑOS

Tercera reunión de la Comisión (Ginebra, 5 - 9 1924)

(Conclusión).

Abreviaturas ..... { C. C. - Comisión Consultiva.  
S. de N. - Sociedad de Naciones.  
B. I. T. - Oficina Internacional del Trabajo.

6.º Propuesta del delegado de Italia sobre aumento de una plaza de Asesor en representación de las Asociaciones internacionales de protección a la infancia.

El delegado italiano Marqués de Paulucci de Calboli apoyó su propuesta de aumentar el número de Asesores de la C. C. con el representante de una de las Asociaciones principales interesadas en la protección de la infancia.

La Secretaría manifestó que la más importante de esas entidades era la Asociación internacional para la protección de la infancia de Bruselas, y que precisamente se seguían negociaciones entre dicha Asociación y la S. de N. a fin de que dentro de la organización de ésta y con arreglo a sus fines humanitarios encajara la Asociación referida. En vista de lo cual la C. C. acordó aplazar hasta su próxima reunión el estudio de este asunto.

7.º Contestaciones de los Estados Miembros de Sociedad de Naciones sobre el sistema oficial de casas de tolerancia y su influencia sobre la trata.

Sin vacilación cabe afirmar que este punto del orden del día fué el que despertó un mayor interés.

Se había preparado el estudio de la cuestión con el envío a los Gobiernos de un Cuestionario sobre la reglamentación oficial de la



prostitución. Los Estados en donde ya no existe el sistema de casas de tolerancia habrán de dar las razones en que fundaron el cambio de régimen, y aquellos donde perdura el sistema deberán contestar con el mayor detalle posible y según su propia experiencia si en la práctica el tal sistema parece facilitar o dificultar la trata de mujeres y de niños.

Al ponerse a debate el asunto sólo se habían recibido catorce contestaciones de Gobiernos al Cuestionario, todas ellas publicadas en la documentación de la C. C.

Abierta discusión, el delegado de Francia, Sr. Bourgois, dijo que ese número de contestaciones no bastaba para el estudio del asunto, y propuso que el examen de la cuestión se aplazara en su totalidad hasta que la C. C. tuviera más amplios elementos de juicio.

Puesta a votación la proposición Bourgois, fué desechada por seis votos (Polonia, Italia, Inglaterra, Dinamarca, Uruguay y Estados Unidos), contra uno (Francia) y dos abstenciones (Japón y España).

Para determinarse a observar esta actitud el delegado español tuvo los siguientes motivos:

Mi antecesor en la delegación, Sr. Montero Ríos y Villegas, votó a favor de la resolución que en la anterior reunión (1923) de la C. C. se propuso como consecuencia del debate sobre la llamada proposición Sokal (prohibición de prostitutas extranjeras en las casas de tolerancia), siendo de recordar que al tiempo de votarse esa proposición Sokal el delegado español se hallaba ausente.

En cambio el delegado español Sr. Montero Ríos votó la resolución que hizo suya en abril de 1923 el Consejo de la Sociedad de Naciones, en el que España está dignísimamente representada, y de esta aprobación del Consejo deriva el Cuestionario a los Gobiernos sobre el resultado del sistema de las casas de tolerancia.

A pesar de estos antecedentes, España, que conserva la reglamentación de las casas aludidas, no había contestado al cuestionario.

Por otra parte, el delegado español no había recibido instrucción alguna del Gobierno sobre la conveniencia de inclinarse en uno u otro sentido.

Debe añadirse que la actitud sistemáticamente dilatoria del delegado francés no pareció al delegado español que debía secundarse desde la Vicepresidencia en un debate sobre materia puramente informativa, pero revelador de orientaciones sobre política social en materia de prostitución en la que España no debe comprometerse a permanecer intransigente reglamentarista.

El Sr. Harris, delegado inglés, y una de las autoridades más prestigiosas de la C. C., comenzó por presentar una proposición que abarcaba estos tres extremos:

1.º Que el resumen de las contestaciones de los Gobiernos se inserte en el *Rapport* de los trabajos de la C. C.

2.º Que el texto íntegro de las contestaciones se publique con las actas de esta reunión anual.

3.º Que a los Gobiernos que no han contestado al cuestionario se les ruegue de nuevo que contesten.

Desechada la proposición Bourgois de no ha lugar a deliberar, usaron de la palabra para explicar su voto, y en realidad para exponer la situación de los diferentes países en punto a la reglamentación de la prostitución, casi todos los delegados.

El Sr. Posner (Polonia) reseñó los avances del abolicionismo.

La Presidenta Dra. Hein (Dinamarca) declaró su convencimiento que la trata de mujeres se debe en su mayor parte al sistema



de las casas de tolerancia. En su país ese sistema ha desaparecido por razones de orden moral. Ninguna mujer danesa lo toleraría.

El Marqués Paulucci de Calboli (Italia) explicó el sistema italiano de transición entre el reglamentarista y el de abolición. El abolicionismo hace grandes progresos. Su Santidad el Papa ha bendecido a la Federación abolicionista internacional.

La Dra. Luisi (Uruguay), aun no creyendo en una relación directa entre la trata y la casa de tolerancia, se mostró convencida abolicionista, lo mismo que la Sra. Avril de Saint Croix, que por su parte estima que el sistema de reglamentación es fuente de la trata.

El Sr. Cohen (Asociación judía) consideró inútil insistir sobre los beneficios del abolicionismo y propuso que se aprobara la proposición Harris.

Antes de acabar la discusión creyó el delegado español conveniente explicar su abstención al votarse la proposición Bourgois.

"Es preciso, vine a decir, en estas reuniones proceder con lealtad, y yo quiero que a mi abstención se le dé la interpretación debida.

Pertenezco a un país donde existe el sistema de casas de tolerancia; todo el mundo lo sabe. Pero no habiendo podido mi Gobierno contestar al Cuestionario en tiempo útil, no me he creído capacitado para votar. Pero deseo que mi actitud no pueda suponerse inspirada en reservas o propósitos obstaculizantes que ni yo ni mi Gobierno abrigamos, y por eso afirmo que el Gobierno español contestará al Cuestionario. Tan seguro estoy de que será consecuente con su actitud en la anterior reunión de esta C. C., que de equivocarme yo no volvería a colaborar con vosotros. Además me propongo suscitar el estudio del problema que tanto preocupa a la C. C., y a base de los trabajos de ésta en la Comisión española contra la trata de mujeres y de niños y de sus deliberaciones y acuerdos tendrá conocimiento en tiempo oportuno la C. C."

Estas palabras fueron acogidas con aplauso.

La Sra. Avril de Saint Croix felicitó al delegado español manifestando que sus palabras despejaban por completo toda sospecha de dificultades que pudiera haber para que el Gobierno español se muestre dispuesto a informar y a tratar internacionalmente sobre el problema abolicionista.

"Hace catorce años, dijo, en ocasión de celebrarse el Congreso de Madrid, pude apreciar que el abolicionismo tenía en España muchos y calificados paladines. S. M. el Rey D. Alfonso XIII, en una memorable audiencia, me aseguró que haría cuanto pudiera en pro del abolicionalismo, del que era un convencido."

El Sr. Harris, en vista de "las nobles palabras" del delegado español, declaró que retiraba el último párrafo de su proposición (que a los Gobiernos que no han contestado al cuestionario se les ruegue lo hagan).

Por mayoría, y con el voto a favor del delegado español, se aprobó la proposición Harris, limitada a sus dos primeros párrafos.

Conviene señalar en índice los puntos más interesantes de algunas de las contestaciones recibidas y que han de publicarse en los documentos oficiales de la Conferencia.

Dinamarca: Se abolió el sistema de casas toleradas en 1901 y la reglamentación oficial en 1906. Ya queda dicho que el motivo fundamental de la abolición fué de índole moral.



Hungría: Hay reglamentación oficial, pero con severas medidas contra los proxenetas.

Italia: Existen Reglamentos cuyo objeto es mantener el orden y la salud públicas.

Suecia: Jamás existieron casas de tolerancia. En 1919 se suprimió una reglamentación de la prostitución que existía en alguna de las principales ciudades.

Panamá: La existencia del sistema de reglamentación es esencial en la práctica para mantener la higiene pública.

Letonia: Renunció al sistema de casas toleradas porque a ellas sólo va una pequeña parte del número total de prostitutas y por lo tanto la vigilancia es ilusoria. Los males del sistema de casas no compensan su ineficacia.

Bélgica: La Memoria del Ministro de Gracia y Justicia da cuenta de la opinión de los especialistas sanitarios, que consideran fracasado el sistema de reglamentación oficial. Las casas se consideran en cierto modo bajo el patronato del Estado y en su afán de "renovar y rejuvenecer el personal" son una causa permanente de trata. "Las acogidas a estas casas pierden pronto toda voluntad y sentido moral; caídas en el último grado de abyección, constituyen la presa del traficante mucho más que las prostitutas clandestinas."

Holanda: La reglamentación causaba mucho más daño que provecho. La experiencia holandesa demostraba que la trata se basaba sobre las casas y que la supresión de éstas ha herido de muerte a esa trata. Los agentes de los explotadores de esas casas encontraban siempre una colocación fija que ofrecer a las mujeres y jóvenes caídas en sus garras. Una información oficial realizada en 1901 probó que en quince meses habían sido encontradas y colocadas 79 mujeres en las tres principales casas de tolerancia de Amsterdam. Muchas de estas mujeres eran menores de edad "inscritas en los registros de población con falsos datos como mujeres mayores de edad y dotadas de documentación que les procuraban agentes que en París tenían los dueños de las casas de tolerancia."

Polonia: Suprimió las casas de tolerancia en 1922 por considerarlas centros de tráfico internacional; porque la asistencia a las mujeres era imposible en esas casas por el hecho de depender materialmente las prostitutas de los dueños del local y porque el alcoholismo, desarrollado en gran escala en tales lugares, contribuía al desarrollo y agravación de las enfermedades venéreas, mal agravado también por la aglomeración de prostitutas en las casas.

Checoslovaquia: La casa de tolerancia da vida al oficio de proxeneta y a la trata de mujeres. Los concurrentes a esos lugares piden siempre variación de personal, cambios constantes e inintermitidos. Si las casas no existieran, la trata se reduciría al mínimo.

La C. C. expresó su gratitud a los Gobiernos "que han creído poderla beneficiar con su opinión sobre este asunto".

### 8.º Propaganda.

El señor Posner (Polonia) ensalzó la virtud de la propaganda sobre los daños de la trata y, a fin de estimular a la opinión pública, para que colabore en la lucha contra el tráfico, se debe a su juicio desarrollar un amplio programa: periódicos, libros, folletos, cinema-



tógrafo. La dificultad, que no se le ocultaba, estriba en la falta de recursos para la gran obra que propone.

La importancia de la proposición Posner fué reconocida unánimemente.

La Secretaría informó a la C. C. de que la S. de N. está preparando la publicación en varios idiomas de un folleto sobre la obra social y humanitaria de la Sociedad.

El señor Sugimura (Japón) se mostró partidario de aprovechar por medio de una propaganda muy amplia la solidaridad internacional que existe en la C. C.

El Sr. Commena (Rumania) advierte las dificultades que posiblemente pueden hallarse en la S. de N. para obtener recursos demasiado importantes.

En definitiva, la C. C. decidió que la cuestión de la necesidad de una propaganda relativa a la trata de mujeres y de niños sea examinada en la próxima reunión. En consecuencia, se invita a la Secretaría a ponerse en comunicación con las Asociaciones benéficas para que le informen acerca de su actividad en materia de propaganda, recoger sus observaciones y sobre la base de la documentación obtenida por este procedimiento o por otro cualquiera; la Secretaría preparará un *Rapport* que se someterá al examen de la C. C.

#### 9.º Presupuestos de 1925.

Este presupuesto se aprobó sin discusión y por unanimidad.

#### Proposiciones varias.

La Sra. Avril de Saint Croix presentó una pidiendo que la C. C., vista la utilidad de coordinar los esfuerzos de las Asociaciones feministas que se ocupan de la protección a la mujer y de la lucha contra la trata, expresara el deseo de ver organizada esta coordinación, tanto nacional como internacionalmente.

Deseaba la autora de esta proposición, según expuso, evitar la duplicidad de esfuerzos en el mismo sentido y la pérdida de tiempo y de dinero que es su consecuencia, y manifestó que en todo caso debía respetarse la autonomía de las Asociaciones.

No encontró ambiente la proposición por diversas razones, y en definitiva se acordó remitirla a la próxima reunión de la C. C.

#### Conclusiones.

Los acuerdos oficiales definitivamente aprobados por la C. C. fueron los siguientes:

- 1.ª La C. C. hace constar que determinados Estados no han su-



ministrado su Memoria anual correspondiente a 1922; la Comisión ruega al Consejo que llame la atención de dichos Estados sobre ese hecho y que les invite a prestarse a transmitir sus Memorias en lo sucesivo.

La Comisión expresa igualmente su deseo que los Estados que han enviado sus Memorias de 1922 en fecha muy atrasada para que hayan podido insertarse en el resumen hecho por la Secretaría sean invitados a enviarlas en lo sucesivo en fecha menos retrasada.

2.<sup>a</sup> La C. C., considerando que le es indispensable para sus trabajos tener una exposición detallada de las Leyes y Reglamentos en vigor en los diferentes países sobre la trata de mujeres y de niños, recomienda que el Consejo invite de nuevo a todos los Gobiernos que aún no lo hayan hecho a presentar esa exposición lo antes posible.

3.<sup>a</sup> La C. C. recomienda al Consejo que invite a los Estados que aún no han designado una Autoridad Central a proceder lo antes posible a esa designación.

4.<sup>a</sup> La C. C., a propuesta del Delegado de Polonia, decide examinar durante su próxima sesión la cuestión de la necesidad de una propaganda relativa a la trata de mujeres y de niños. En consecuencia invita al Secretariado a ponerse en relación con las Asociaciones benévolas para informarse por ellas de su actividad en ese sentido, recoger sus observaciones y sobre la base de la documentación obtenida de esta manera o por otras fuentes preparar una Memoria que será sometida al examen de la Comisión.

La C. C. antes de dar por terminados sus trabajos expresó al Consejo y al Secretariado de la S. de N. su reconocimiento por las medidas que ha tomado constantemente para facilitarle su misión.

Tal es el resumen de los debates y resoluciones de la reunión de 1924 de la C. C.

Debe el Delegado español manifestar que antes de personarse en Ginebra estuvo en París al efecto de saludar al Sr. Quiñones de León como representante de España en el Consejo de la S. de N., del cual depende directamente la C. C.

También debo hacer constar que durante la celebración de la reunión recibí ayuda muy estimable del Sr. Plá funcionario español de la Sección de información del Secretariado de la Sociedad de Naciones que amablemente facilitó en cuanto pudo la labor de este Delegado.

Madrid 15 junio 1924.



## ANEXO I

Estado, en la fecha de la reunión, de las ratificaciones y adhesiones al Convenio de 1924.

FIRMAS	RATIFICACIONES	ADHESIONES
Africa del Sur.....	Ratificada .....	Bahama.
Albania.....		Barbadas.
Alemania.....		Ceilan.
Australia.....	Ratificada.....	Chipre.
Austria.....	Ratificada.....	Diamarica.
Bélgica.....	Ratificada.....	Fidji.
Brasil.....		Finlandia.
Canadá.....	Ratificada.....	Gibraltar.
Chile.....		Granada.
China.....		Guayana británica.
Checoslovaquia.....	Ratificada.....	Honduras británica.
Colombia.....		Hongkong.
Costa Rica.....		Islas Sotavento.
Cuba.....	Ratificada .....	Jamaica.
Estonia.....		Kenya.
Gran Bretaña.....	Ratificada.. .....	Malta.
Grecia.....	Ratificada.....	Mauricio (Isla).
Hungría.....		Nyassaland.
India.....	Ratificada .....	Panamá.
Italia.....		Rhodesia del Norte.
Japón.....		Rhodesia del Sur.
Letonia.....	Ratificada .....	Santa Lucía.
Lituania.....		San Vicente.
Noruega.....	Ratificada.....	Seychelles.
Nueva Zelanda.....	Ratificada.....	Straits Settlements.
Países Bajos.....	Ratificada.....	Trinidad.
Persia.....		
Polonia.....	Ratificada.....	
Ciudad libre de Dantzing.	Ratificada.....	
Portugal.....	Ratificada.....	
Rumanía.....	Ratificada.....	
Siam.....	Ratificada.....	
Suecia.....		
Suiza.....		

## ANEXO II

### MEMORIA ANUAL DE LOS GOBIERNOS

(Instrucciones.)

NOTA.—Estas preguntas se inspiran en el arreglo internacional de 1904 y en los Convenios internacionales de 1910 y de 1921. Las Memorias deben llegar al Secretario general de la Sociedad de Naciones el 1.º de abril de cada año (el 1.º de julio cuando se trate de países del Extremo Oriente), y deben referirse al año precedente. *Dense cifras precisas siempre que sea posible.*



1. *Delitos descubiertos.*

Se ruega que se den datos lo más detallados posible sobre todos los casos (1) descubiertos durante el año de personas que contraten, arrastren o descarrien mujeres o niños de ambos sexos, para corromperlos, para satisfacer las pasiones ajenas, o que intenten cometer estos delitos (artículos 1 y 2 del Convenio de 1910 y artículo 3 del Convenio de 1921.)

Indíquese la edad y nacionalidad del delincuente y de la víctima, la naturaleza del delito y la tramitación dada. Distínganse en lo posible los casos en que los delitos se referían: a) únicamente a vuestro país; b) parcialmente o sobre todo a otro país, indicando éste.

2. *Autoridades centrales.*

Se ruega que se indique: a) el nombre y la dirección de la autoridad de vuestro país, y b) informes sobre todos los casos en que la autoridad central haya tenido ocasión de entrar en comunicación con la autoridad central de otro país en el transcurso del año. )

3. *Extradición.*

a) Se ruega se indique en cuántos casos se ha aplicado el procedimiento de extradición durante el año, en lo que concierne a los delitos comprendidos en la pregunta 1.ª, dando el nombre de los países de donde o adonde hayan sido objeto de extradición los delincuentes;

b) Indíquese si, durante el año, se han celebrado nuevos convenios o arreglos relativos a la extradición, y si han surgido dificultades de orden práctico.

4. *Repatriación y expulsión.*

Se ruega se indique el nombre, edad y nacionalidad de las siguientes clases de personas que hayan sido repatriadas o expulsadas durante el año:

a) Mujeres y niños que hayan sido víctimas de los delitos especificados en la pregunta 1.ª;

b) Prostitutas extranjeras no comprendidas en a);

c) Hombres y mujeres cogidos en flagrante delito de proxenetismo, o que se presume que se entregan a él o que viven del producto de la prostitución.

Indíquese, si es posible, en cada caso, las circunstancias en que dichas personas hayan penetrado en vuestro país

5. *Agencias de colocación.*

Se ruega que se mencionen todos los casos en que se haya comprobado o sospechado que, durante el año, se hayan enviado mujeres o niños al extranjero, con un fin inmoral, por mediación de agencias de colocación, o que se haya hecho una tentativa al efecto.

6. *Protección de los viajeros.*

Se ruega se dé cuenta de las medidas tomadas durante el año para

(1) No es preciso citar nombres. Los casos pueden indicarse por medio de cifras o letras.



proteger a las mujeres y niños que viajan por vuestro país, en particular en las estaciones o en los puertos.

7. *Emigración e inmigración.*

Se ruega se dé cuenta de las medidas tomadas durante el año para proteger a las mujeres y niños que se dirigen a vuestro país o lo abandonen o pasen por él como emigrantes o inmigrantes.

8. *Niños.*

Además de los datos dados en contestación a las preguntas precedentes, se ruega se indique si se ha tomado otras medidas para proteger a los niños contra toda explotación que tenga por objeto un fin inmoral, especialmente en los casos en que exista un sistema de adopción, de dación en prenda o de trueque de niños.

9. *Medidas legislativas.*

Se ruega se den datos (con inclusión de los textos a los fines de referencia) sobre toda nueva medida legislativa tomada durante el año, y que se aplique directa o indirectamente a las cuestiones relativas a la trata de mujeres y niños, especialmente el castigo de los delitos mencionados en la pregunta 1.ª, la repatriación de los extranjeros, la extradición, la inmigración las agencias de colocación.

(Se supone que ya se ha enviado al Secretariado, en respuesta a las preguntas anteriores, una colección completa de las leyes referentes a este asunto.)

## ANEXO III

*Reglas generales aprobadas por la C. C. a propuesta de Mr. Harris, para proceder en los casos de supuesta trata de blancas.*

Se vé a veces propagarse informaciones, desprovistas de toda verosimilitud y de todo fundamento, y cuya falsedad aparece inmediatamente a las personas advertidas, pero que, sin embargo, pueden inducir a error a un cierto número de personas y traer consecuencias molestas. Conviene recordar que las precauciones tomadas actualmente por la mayor parte de los Gobiernos, en ejecución de las disposiciones del Convenio internacional, y la inspección ejercida en el curso de los viajes terrestres y marítimos hacen hoy el ejercicio de la trata mucho más difícil que en otro tiempo. Hay pues motivo para acoger con circunspección y hasta con incredulidad todas las afirmaciones relativas a operaciones de trata de una gran extensión y metódicamente organizadas.

Sin embargo, la Comisión es de parecer que, cuando haya informaciones que refiriéndose a un llamado caso de trata contengan hechos que puedan ser comprobados, es generalmente deseable que las autoridades del país interesado abran una información, bien



para probar la ausencia de fundamento de los hechos alegados y evitar así una equivocación, bien para fijar la parte de verdad contenida en dichas informaciones. Cuando informaciones de este género interesen a varios países, sería conveniente ponerse en comunicación con los países interesados y con la Secretaría de la Sociedad de Naciones.

Ha lugar a considerar aparte las encuestas sobre los casos especiales, en las cuales las sospechas puedan justificarse o la queja parezca ser fundada. Casi no es necesario insistir sobre la importancia esencial, en un caso de este género, de una intervención inmediata y rápida. Cuando los informes se refieran a un caso de trata que se haya producido en un solo país determinado, incumbirá evidentemente a la policía, o a cualquier otra autoridad competente de dicho país, de hacer cuanto sea posible para probar y completar los informes en cuestión y, si los culpables fueran descubiertos, para denunciarlos a la justicia. Cuando dichos informes se refieran al mismo tiempo a otro país, la situación no será tan sencilla. Sin embargo, se ha señalado ya en el presente informe que el arreglo internacional de 1904 ha previsto, a dicho efecto, un procedimiento particular, que es la creación de una Autoridad central en cada país parte en el Arreglo.

No hay que olvidar que, desde que dicho Arreglo ha sido elaborado, a la Sociedad de las Naciones se le ha asignado un papel bien definido en lo que se refiere a la trata de mujeres. La Secretaría ha llegado a ser un centro de informes importantísimos y, en ciertos casos, será indudablemente posible facilitar las encuestas en el país, cualquiera que sea, en el que se practique la trata, poniéndose rápidamente en comunicación con la Secretaría, sobre todo en los casos en que no exista Autoridad central.

Un determinado número de Asociaciones internacionales que se ocupan de la cuestión de la trata de mujeres y niños poseen agentes en diferentes partes del mundo y tienen costumbre de proceder, por mediación, a encuestas referentes a los informes de que hubieran podido venir en conocimiento. Conviene que señalen inmediatamente a la Autoridad central de su propio país y, si fuera necesario, a la Secretaría todos los hechos que parecen exigir medidas de orden práctico.

Igualmente, cuando lleguen informes o quejas directa o indirectamente a la Secretaría, ésta deberá, si lo juzga conveniente, entrar en comunicación con las Autoridades centrales, o con las Asociaciones internacionales, según las circunstancias.

Resulta de las observaciones que preceden que no es posible establecer reglas precisas de una aplicación universal y que, para una gran parte, las medidas que deben adoptarse dependerán de las circunstancias particulares en cada caso; sin embargo, creemos que sea posible garantizar el éxito y la rapidez de las investigaciones si se tienen en cuenta las consideraciones expuestas más arriba. El principio que no debe jamás perderse de vista es la necesidad de una estrecha cooperación entre la Secretaría, las Autoridades centrales y las asociaciones privadas.

**Pedro Sangro y Ros de Olano**

*Delegado oficial de España.*



## En pro de la raza

Parece ser, y no quisiéramos equivocarnos, que en los momentos presentes todas las clases sociales prestan gran atención, se desvelan, se esfuerzan por templarse en los manantiales vivificadores de la educación física.

Dado el injusto abandono que esta disciplina ha venido ocupando en la educación general, parece que viene hoy, afortunadamente, abriéndose paso con una tendencia avasalladora, con norte patriótico, hasta alcanzar la meta de sus legítimas y justas aspiraciones.

Se ha venido creyendo que bastaba rellenar el cerebro con conocimientos más o menos útiles, sin tener en cuenta que era a su vez necesario, preciso y hasta indispensable alimentar los músculos, **mens sana in corpore sano**.

Ahora bien; colocado ya en este terreno, débese huir de los ejercicios violentos; ¡cuántos jóvenes pagan más tarde un pesado rescate por haber abusado de los deportes!

El Directorio, que hoy rige los destinos de la nación, viene ocupándose de ello, en un principio, en el Ejército, actualmente en las escuelas, cantera, a no dudarlo, de donde han de extraerse los bloques para formar los hombres del porvenir.

Efectivamente, el Directorio, inspirándose en la pública opinión, comprendiendo la importancia que tiene en la vida social una educación integral, ha querido hacer ostensible sus simpatías a favor de la educación física, ordenando con saludable severidad esta disciplina obligatoria en todas las escuelas nacionales, marchando así al compás de las naciones más cultas y civilizadas.

Y a no dudarlo, los ejercicios físicos, ordenados y metódicamente dirigidos, a base científica, vienen a ser elementos de vida de los pueblos cultos, el medio más adecuado para obtener generaciones robustas, fuertes, sanas, física y moralmente, dispuestas siempre al servicio de causas nobles y justas, viniendo a neutralizar los efectos del trabajo intelectual; por último, un oasis para reponer las fuerzas perdidas en el océano de la vida.



Ahora bien; basados en estos supuestos, cada vez hácese más preciso y hasta necesario acentuar el verdadero carácter científico que distingue a esta enseñanza, para no confundirla lastimosamente, con ejercicios acrobáticos, esfuerzos suicidas y negocios mercantiles, máxime que tenemos la suerte en la actualidad que los llamados a desempeñar esta enseñanza en los centros oficiales poseen títulos de Facultad, garantía más que suficiente para encauzar esta disciplina por los carriles de las leyes biológicas.

### **Salvador López.**

Propulsor de la Educación Física Oficial en España  
y vocal de la Protección a la Infancia de Sevilla.



## Colonias de intercambio escolares

### Los niños barceloneses y los niños madrileños.

El intercambio de Colonias escolares iniciado este año entre los Municipios de Barcelona y Madrid, ha tenido una terminación de alta espiritualidad y sentimentalismo entre ambos pueblos que mutuamente se han confiado sus hijos.

Los niños madrileños han sido atendidos y agasajados en Barcelona con una esplendidez y un cariño admirables, y a los niños barceloneses se les ha recibido en Madrid con verdadera efusión, colmándoles de atenciones en justa demostración al efecto que aquí se siente por Barcelona.

De regreso a Barcelona desde El Escorial, donde han permanecido dos meses en virtud del intercambio escolar establecido entre los Ayuntamientos de la corte y la Ciudad Condal, se detuvieron unos días en Madrid 104 niños catalanes, siendo objeto de numerosos homenajes, entre los que sobresalió la fiesta celebrada en la tarde del 16 del pasado en el Grupo municipal "Conde de Peñalver", del que es directora la dignísima e ilustrada profesora doña Carmen de Castro Fernández.

Las niñas de Peñalver esperaron en la calle la llegada de sus compañeros, a los que obsequiaron con preciosos ramos de flores, acompañándoles después en la visita a todas las clases y dependencias de la casa.

A continuación se celebró el festival en el Grupo, artísticamente adornado, ocupando la presidencia los excelentísimos señores gobernador civil, alcalde, director general de Primera enseñanza, delegado del excelentísimo señor subsecretario de Gobernación, inspectora profesional señora Torrego, directora y profesores adictos a la Colonia y buen número de concejales.

En otra tribuna se sentaron los inspectores profesionales, autoridades de El Escorial y Cercedilla —invitadas al acto—; numerosos maestros municipales y selecto público que llenaba igualmente los amplios ventanales de las galerías.



Los niños y niñas se acomodaron—en conmovedora confraternidad—a lo largo del patio.

Dió principio la fiesta recitando una poesía de salutación y leyendo unas cartillas, explicando el programa, la alumna del Grupo Justa Ribaut, que escuchó numerosos aplausos y recibiendo muchas felicitaciones su autor, el culto maestro municipal D. Manuel Cano.

A los acordes de la orquesta realizaron, más tarde, las niñas diversos y preciosos ejercicios de gimnasia rítmica sueca, que se premiaron con una ovación.

Las alumnas Reneses bailaron jotas y sevillanas con singular pericia y como artistas consumadas, siendo objeto de expresivas muestras de agrado.

Por último, se cantaron por 300 alumnas diversas canciones de modo soberbio y arrancando constantes aplausos y vivas.

Las dirigió el maestro D. Ricardo Boronat.

En un descanso, las alumnas del Grupo repartieron a los 104 niños barceloneses una succulenta merienda, y al final dieron la nota altamente simpática de regalarles sus propios juguetes que, si no valor, llevaban en sí más palpable demostración de cariño.

Los señores gobernador y alcalde usaron de la palabra para expresar su viva satisfacción y orgullo al haber presidido fiesta tan sugestiva, ensalzando la labor meritísima que en el Grupo se realiza por la señorita Castro y profesorado y haciendo votos por que el intercambio escolar sea el principio de una corriente de aproximación espiritual entre todas las regiones españolas.

Ambos fueron muy aplaudidos.

Una fiesta, pues, digna de todo elogio y de la que quedará eterno recuerdo.

A tan brillante resultado han contribuido eficazmente el jefe de la Sección de Primera enseñanza del Ayuntamiento de Madrid, Sr. Novoa, que dirigió la Colonia enviada a Barcelona, y la señorita Torrego, inspectora del Estado. Y como resumen elocuente de lo realizado, a continuación publicamos el siguiente contenido de la carta que una ilustre personalidad que ha intervenido en la organización de las expedicio-



nes nos dirige relatando sus impresiones sobre las mismas. Es como sigue:

"...Yo creo que la labor realizada por las Colonias escolares de intercambio no puede ser más hermosa y es la forma de conseguir que desaparezca el separatismo catalán, hasta el extremo que los niños barceloneses que han estado en El Escorial y en Madrid no querían regresar a Barcelona, y los niños madrileños que han estado en Barcelona no querían regresar a Madrid; los unos han aprendido los cantos regionales en catalán y han cantado con arte y con gusto una serie de canciones propias de niños, del maestro Llongueras, y retratará a usted el sentimiento del pueblo catalán, que al llegar a Reus el ingeniero del Estado, al ver a los niños lloraba y decía "¡Esta es la manera de hacer Patria! nosotros tenemos mucho corazón, pero no nos conocemos, y el no conocernos es la causa de que cuatro malvados y vividores se aprovechen para lanzar la semilla del separatismo que las Colonias de intercambio han de matar", y les regaló muchos juguetes. Los niños contestaban con vivas a Cataluña y cantaban todas las canciones con exquisito gusto en catalán. Vea usted la labor realizada por idea tan hermosa como la del intercambio escolar. El gobernador Sr. Losada me decía que era preciso no solamente el intercambio de niños, sino también el de maestros. Es tan grande el amor que con tal motivo se ha establecido, que hasta algunas familias de los colonos madrileños han ido a Barcelona a saludar a sus hijos, y la Colonia madrileña, al llegar a Madrid, prorrumpió en vivas a Barcelona y cantando en catalán."

En la actualidad el "Coral Catalá" se ocupa en solicitar del Ayuntamiento los niños madrileños que han estado en Barcelona para la organización de una fiesta en su obsequio, y varios directores de grupos Escolares, Nacionales y Municipales se hallan ensayando los cantos aprendidos por los colonos en Barcelona.



## Legislación de Protección a la Infancia

**Real orden autorizando a los Gobernadores 'civiles, Presidentes de las Juntas provinciales de Protección a la Infancia, para nombrar, cuando así lo acuerden dichas Juntas, los agentes ejecutivos que consideren necesarios para perseguir por el procedimiento de apremio los débitos a favor de dichas Juntas procedentes del impuesto del 5 por 100 sobre los billetes de los 'espectáculos públicos.**

Ilmo. Sr.: Vista la moción elevada a este Directorio por el Gobernador civil de la provincia de Madrid, Presidente de la Junta provincial de Protección a la Infancia de esta capital, en solicitud de que se autorice a dicha Junta para que pueda perseguir sus débitos en la vía de apremio, si así lo estima procedente, por funcionarios designados por la misma, que asuman las facultades y deberes de los Recaudadores de la Hacienda pública:

Resultando que en la expresada moción se fundamenta la procedencia de la autorización solicitada en los siguientes argumentos:

1.º Que la Real orden de 18 de enero de 1911, al disponer que el impuesto de 5 por 100 sobre los billetes de los espectáculos públicos, con destino a las atenciones de las Juntas provinciales de Protección a la Infancia, se considere incorporado, a los efectos de su recaudación, al del Timbre del Estado, se refiere única y exclusivamente a la parte material de la recaudación del impuesto, toda vez que al declarar no ser aplicables sus disposiciones a las Provincias Vascongadas y Navarra, por no tener establecido el Estado en ella el impuesto citado, reconoce que en las mencionadas provincias dichas Juntas pueden proceder con independencia absoluta de las oficinas de la Hacienda pública.

2.º Que la Real orden de 20 de abril de 1914 ratifica de modo terminante la independencia de este impuesto, declarando



que las Juntas tienen derecho a percibir el 5 por 100 íntegro del importe de las localidades de todo espectáculo público.

3.º Que la Real orden de 27 de abril del mismo año de 1914, en el párrafo tercero, determina que la Junta ejercerá su derecho a percibir directamente el impuesto de referencia con independencia del impuesto del Timbre, y en este caso el pago de las cuotas a favor de la Junta, si ésta lo solicitara, será perseguido por los funcionarios encargados de la recaudación ejecutiva de la Hacienda pública.

4.º Que la Real orden de 5 de junio de 1920 ratifica y amplía el carácter de independiente del impuesto del 5 por 100 con destino a las Juntas de Protección a la Infancia, declarando que dicho impuesto grava también el producto de aquellos espectáculos a que se asiste sin billete.

5.º Que si bien la Junta provincial de Protección a la Infancia, de Madrid, haciendo uso de la facultad que le concedía la Real orden de 27 de abril de 1914, ha venido y viene en la actualidad recaudando directamente el impuesto de referencia y entregando los descubiertos de débitos a su favor a los funcionarios encargados de la recaudación ejecutiva de la Hacienda pública, para que sean perseguidos y cobrados, se encuentra con que, seguramente por la intensa labor que estos funcionarios realizan en servicio de la Hacienda pública, el cobro de dichos débitos se encuentra preterido, entorpeciendo manifiestamente la labor recaudatoria de dicha Junta y privándose de ingresos cuya necesidad se acentúa por las múltiples atenciones que a su cargo tiene, y fundándose en esta razón y en que no resulta armónico que la Junta, que tiene la soberanía para la exacción del impuesto, transfiera la ejecución de los débitos que a ella pertenecen a los funcionarios afectos a la recaudación del Estado, por lo que solicita autorización para perseguir por sí misma sus débitos, nombrando al efecto funcionarios especiales con las facultades y obligaciones de que se hallan investidos los de la Hacienda pública.

Considerando que, cualquiera que sea el carácter del impuesto de 5 por 100 sobre los billetes de los espectáculos públicos, y ya se considere éste como un impuesto especial o como un complemento del impuesto de Timbre que grava los expresados billetes, es lo cierto que dicho carácter no pue-



de influir en nada para juzgar de la procedencia de la autorización que solicita la Junta provincial de Protección a la Infancia de la provincia de Madrid para nombrar recaudadores propios que procedan al cobro por la vía de apremio de los débitos por dicho concepto:

Considerando que no hay ninguna razón de orden legal que es oponga a la concesión de dicha autorización y que, lejos de ello, la facultad de designar recaudadores de apremio especiales por funcionarios u organismos del Estado, ha sido reconocida por el artículo 7.º regla 8.º de la ley de reforma tributaria de 26 de julio de 1922, por lo que se refiere a la cobranza por la vía de apremio de las cantidades liquidadas por el impuesto de Derechos reales en los partidos judiciales que no sean de capitales de provincia que facultó a tal efecto a los Registradores de la Propiedad, liquidadores de aquel impuesto en dichos partidos, siendo precepto de innegable analogía con el caso de que actualmente se trata y pudiendo, en su consecuencia, servir de base para la resolución que deba darse al mismo,

S. M. el Rey (q. D. g.) se ha servido disponer:

1.º Que se autorice a los Gobernadores civiles, Presidentes de las Juntas provinciales de Protección a la Infancia, para nombrar, cuando así lo acuerden dichas Juntas por estimarlo conveniente a los intereses que administren, los Agentes ejecutivos que se consideren necesarios por las mismas para conseguir, por el procedimiento de apremio, los débitos a favor de dichas Juntas procedentes del impuesto del 5 por 100 sobre los billetes de los espectáculos públicos, creado por la disposición novena de las especiales de la ley de 29 de diciembre de 1910:

2.º Los Agentes ejecutivos a que se refiere el párrafo precedente, antes de entrar en el ejercicio de su cargo, deberán consignar en la Caja de Depósitos, a disposición de los Gobernadores civiles respectivos, una fianza de cuantía proporcionada a las responsabilidades que pudieran contraer y que será determinada por las Juntas provinciales de Protección a la Infancia al acordar su nombramiento.

3.º Para el desempeño de sus funciones tendrán los mencionados Agentes las mismas facultades, derechos, obligaciones y responsabilidades que corresponden a los Recaudadores y Agentes ejecutivos de la Hacienda pública, con arreglo a la ley de



12 de mayo de 1888, Instrucción de 26 de abril de 1900 y demás disposiciones vigentes en la materia, percibiendo asimismo iguales dietas y derechos; y

4.º Los acuerdos dictados por lo Gobernadores civiles, haciendo los nombramientos de los Agentes ejecutivos a que se refiere la presente disposición, deberán ser publicados en los "Boletines Oficiales" de las provincias respectivas, para el debido conocimiento de las personas o entidades cerca de las cuales deban ejercer su actuación, proveyéndoseles además del oportuno carnet de identidad, que estarán obligados a exhibir siempre que les sea reclamado por cualquier interesado.

De Real orden lo digo a V. I. para su conocimiento y demás efectos. Dios guarde a V. I. muchos años.—Madrid, 2 de octubre de 1924.—**El Marqués de Magaz.**

Señor Subsecretario del Ministerio de la Gobernación.

(Gaceta del 4 de octubre de 1924.)



## CONSEJO SUPERIOR

Acta de la sesión celebrada por el Pleno el día 22 de mayo  
de 1924.

(Aprobada por el Pleno el 7 de noviembre de 1924).

### ASISTEN:

- Sras. Marquesa de Santa  
María del Villar.  
» Rabaneda.  
» La Rigada  
» Peguero.  
Sres. Pulido, Presidente.  
» Mariscal.  
» Marqués de la Vega  
de Retortillo.  
» Marqués de Retortillo  
» Suñer.  
» Hernández Briz.  
» Trillo.  
» García Molinas.  
» Soldevilla.  
» Astudillo.  
» M. F. Navamuel.  
» Heredero.  
» Gómez Herrero.  
» Rolland.  
» Zurano.  
» Velasco Pajares.  
» Tejero.  
» Jabardo.  
» Tolosa Latour (Secre-  
tario General).

### SE EXCUSAN:

- Sres. Masip.  
» Presidente de la Au-  
diencia.  
» Núñez Samper.  
» Sangro.

Se celebra la sesión bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Angel Pulido, en el salón de actos de la Real Academia de Medicina, leyendo el acta de la sesión anterior el secretario general, y que es aprobada.

El Sr. Pulido trata nuevamente de la visita de inspección hecha en unión del Consejero Sr. Marqués de la Vega de Retortillo a la Junta Provincial de Protección a la Infancia de Barcelona y al Tribunal para niños, visita que fué determinada y hubo que realizar en cumplimiento de Real orden fundada en denuncias elevadas a la Superioridad. La inspección fué detenida y completa, visitando instituciones, reuniendo datos y escuchando declaraciones. Afirma que todo ello constituye una voluminosa Memoria que ambos señores han entregado al señor Subsecretario.

Todos los datos que figuran en la misma han sido completados con documentos escritos y con informaciones detalladas que se pidieron a las partes interesadas. Expone los trabajos importantes que realiza la Junta y el Tribunal para niños, y aludiendo al Grupo Benéfico, lo juzga como institución modelo que honra a Barcelona, por su desarrollo, por los servicios que prestan, por los efectos que produce como centro educador y de Pedagogía reformativa en el orden moral. No han podido comprobar en su di-

rección nada que dañe a la fidelidad de la madre Patria, elogia asimismo a la Casa de Familia y la Granja Agrícola de Plegamans, que prestan útiles servicios a la protección a la infancia.

Como consecuencia del estudio detallado y de las consideraciones expuestas en la Memoria, la Comisión propone lo siguiente:

"Que el Consejo Superior de Protección a la Infancia y represión de la Mendicidad es la autoridad suprema y única.

"Que la constitución de las Juntas provinciales y locales obedezca sólo una necesidad orgánica de funcionamiento, teniendo aquéllas el carácter de delegados y dependientes del Consejo Superior.

"Que el Tribunal para niños se creó como organismo preciso para dar cumplimiento a preceptos y fines de la Ley fundamental en lo que afecta a la mendicidad y delincuencia.



"Que no sólo no hay incompatibilidades de funciones entre los individuos que forman parte de las Juntas provinciales y locales de protección a la infancia y los Tribunales para niños, sino que, por el contrario, conviene sean miembros de aquélla para poder integrar legalmente éste.

"Que la función económica es bajo todos sus aspectos superior, excepto en cobranza, inspección y aplicación de partidas del presupuesto.

"Que no pueden admitirse legalmente conciertos a tanto alzado si no tiene ya por objeto el cumplimiento de alguna disposición legal, no delegación en administración y distribución de fondos, ni a instituciones, ni a particulares determinados, pues ha de efectuarse el giro económico siempre por los factores del niño, tipo o suma y concepto, a fin de que el ingreso y gasto pueda comprobarse siempre por unidad y partida.

"Que correspondiendo exclusivamente al Consejo Superior la facultad de aprobar los presupuestos, ninguno de éstos podrá comenzar a aplicarse sin el cumplimiento de aquél requisito previo.

"Que se halla en vigor todo cuanto preceptúa la Ley de protección a la infancia de 1904, salvo en aquello que esté modificado por la Ley de Tribunales para niños, la cual aclara y complementa cuanto se oponga al cumplimiento de sus disposiciones."

La Comisión aconseja la disolución del Comité ejecutivo de la Junta, la designación de nuevos Vocales y la reglamentación del Grupo Benéfico. Tanto él como el Sr. Marqués de la Vega de Retortillo, a quien elogia cumplidamente por su especial competencia en esta materia, no han encontrado nada gravemente punible, ni materia de sanciones duras. Confía en que reinará la mayor armonía entre los vocales de la Junta a fin de que sean respetadas las leyes y los servicios no se perturben, al objeto de que la Junta y el Tribunal para niños puedan realizar su alta y sagrada misión.

El Sr. Marqués de la Vega de Retortillo se adhiere a las manifestaciones del Dr. Pulido, agradece sus frases de afecto y, como el tema de la visita de inspección ha sido ampliamente desarrollado por el presidente, no encuentra materia para un nuevo discurso, pues no quiere fatigar a los Sres. Consejeros.

El Sr. Hernández Briz y el Sr. Heredero piden que conste en acta un voto de gracias a la Comisión por el celo y solicitud desplegado en la visita especial hecha a Barcelona. Así se acuerda.

El Sr. Secretario General da cuenta de haberse recibido 321 solicitudes optando a las Bases del XII Concurso de premios. Son propuestos los siguientes Vocales, que han de estudiar y proponer las recompensas que se señalan en la R. O. de convocatoria.

*BASE 1.ª—Premio Tolosa Latour.*

Señoras La Rigada, Rabaneda, D. Nicasio Mariscal y D. Baltasar Hernández Briz.

*BASE 2.ª—Médicos rurales.*

Sres. D. Baltasar Hernández Briz, D. Jesús Sarabia y Dr. Velasco Pajares.

*BASE 3.ª—Premios de buena crianza.*

Sres. D. Dionisio Gómez Herrero, D. Enrique Súñer y D. Jesús Sarabia.



BASE 4.<sup>a</sup>—*Maestros y Maestras.*

Señoras D.<sup>a</sup> Julia Peguero, D.<sup>a</sup> María de la Rigada, D.<sup>a</sup> Micaela Díaz Rabaneda y Sres. D. Miguel Granell, D. Manuel Fernández Navamuel y D. Eduardo Masip.

BASE 5.<sup>a</sup>—*Matrimonios pobres.*

Sres. D. Antonio Cubillo, D. Ignacio María Castelain, D. Javier García Rodrigo y D. Angel Jabardo.

BASE 6.<sup>a</sup>—*Personas que hayan salvado la vida de un niño.*

Sra. Marquesa de Santa María del Villar y Sres. D. Fernando Soldevilla, Marqués de Retortillo y D. Juan Tejero.

BASE 7.<sup>a</sup>—*Fundadores de Instituciones benéficas.*

Sres. Obispo de Madrid-Alcalá, D. Guillermo Benito Rolland, Marqués de la Vega de Retortillo y D. Manuel Astudillo.

El Sr. Pulido expone la necesidad y la obligación que tiene España de cumplir el compromiso contraído en París de celebrar el Congreso Internacional de P. a la I. de 1925, y recuerda con tal motivo los requerimientos hechos al Directorio para la concesión de un crédito extraordinario con objeto de atender a los gastos que su celebración, ha de ocasionar. Siendo importante que el Congreso se celebre y apremiante comenzar los trabajos de organización, como así lo ha requerido ya el Comité permanente del extranjero, es importante designar las personas capacitadas y las entidades que han de coadyuvar a su mejor éxito. Con objeto de conocer perfectamente los estatutos del Bureau internacional se ha dirigido un requerimiento al Sr. Grasset, residente en Tours (Francia), pidiéndole el original para imprimirlo en español y sea conocido de todos el articulado, que tiene por fin facilitar la unión internacional, al objeto de verificar Congresos y Comités en las distintas naciones. Dice que en manera alguna aspira a ser Presidente efectivo del futuro Congreso, dejando este cargo para otras personalidades de tanta significación y relieve como por ejemplo, el Dr. Martínez Vargas, de Barcelona.

El Sr. Soldevilla manifiesta que el Consejo debe ser independiente en los acuerdos que adopte con respecto a esta cuestión, sin atender a presiones extranjeras, añadiendo que el Sr. Pulido está asistido de todo el Pleno.

El Sr. Súñer pide la palabra para manifestar que con ocasión de haber ido a París con el Dr. Martínez Vargas a dar unas conferencias, se pusieron en comunicación con los Sres. Vocales del Bureau Internacional, los cuales, por ser el Sr. Martínez Vargas y el dicente catedráticos de Pediatría, y muy conocido en París el primero, les preguntaron en un terreno confidencial e íntimo por los trabajos que se estuvieran haciendo en España en relación con el Congreso.



Lee cartas de los Sres. Grasset y Lessages; y en la primera manifiesta el Sr. Grasset su deseo de que fuera el Sr. Martínez Vargas Presidente del Congreso; en la segunda Mr. Lessages reconoce que el Consejo Superior debía de hacer los nombramientos.

Por su parte el Sr. Súñer manifiesta que renuncia a todo cargo del Congreso.

El Sr. Presidente lee también algunos documentos que indican la aceptación de la presidencia del Sr. Martínez Vargas, y rogando que cuanto se dice en esta sesión tenga un carácter íntimo y confidencial, solicita la colaboración del Sr. Súñer para los trabajos que hayan de realizarse en el futuro Congreso.

Los Sres. Gómez Herrero, García Molinas y Heredero, significan su conformidad con las palabras pronunciadas por el Sr. Súñer, manifestando el Sr. Heredero que lamenta que en esta ocasión no piense como la Presidencia.

Después de algunas palabras de la Srta. Díaz Rabaneda y de los Sres. Pulido y Mariscal, se levanta la sesión.



## SECRETARIA GENERAL

### Trabajos de la Sección de Protección a la Infancia.

El Sr. Subsecretario, Presidente del Consejo Superior, ha dictado una Real orden nombrando Vocal de esta Corporación al Ilmo. Sr. D. Manuel de Cossío y Gómez Acebo, Secretario-Inspector del Asilo Corrección paternal de la Escuela de Reforma de Santa Rita, de Carabanchel Bajo.

✿ Por Real orden fecha 29 de octubre fué nombrado Vicepresidente de la Junta provincial de Valencia el Ilmo. Sr. D. Francisco Morote Creus, a propuesta de la misma.

✿ En virtud de Real orden de igual fecha, fué nombrado Vocal de la Junta provincial de Madrid el Excmo. Sr. D. Angel González, Conde de Cazal.

✿ La Junta local de Olesa de Montserrat solicitó autorización para cobrar directamente el impuesto del 5 por 100 sobre espectáculos públicos. Por Real orden de 29 de octubre se concedió la autorización demandada.

✿ A propuesta de la Junta local de Cartagena, por Real orden de 29 de octubre fueron nombrados Vocales de la citada Junta los Sres. D. Luis Malo de Molina, D. Manuel María Casado, Sor María del Carmen Aspiazu, Sor María Mailhan y don Pablo Martínez Sánchez.

✿ Por la Subsecretaría del Ministerio de Estado se trasladó al Consejo Superior una comunicación de la Sociedad de Naciones, sobre entrega del instrumento de ratificación por Su Majestad el Rey de Italia del Convenio internacional para la Represión de la Trata de mujeres y niños.

✿ La Secretaría general contestó a una consulta de la Junta provincial de Granada, acerca del abono del impuesto del 5 por 100 sobre las cuotas de los socios de clubs.

✿ A instancia de la Comisión central para la Represión de la Trata de mujeres y niños, el Consejo Superior dirigió oficios a los señores Directores generales de la Guardia civil y de Carabineros. a fin de que, por ambos Institutos armados, se extreme



la vigilancia, impidiendo el reclutamiento de mujeres y niños para América.

✿ Se ofició a D. Cecilio P. Cid, Abogado de esta Corte, contestando a su instancia sobre intervención en el proceso de la desaparición de niñas.

✿ Por la Secretaría general se ofició a la Junta de Badajoz, contestando a una consulta sobre abono del impuesto del 5 por 100.

✿ Fué trasladada al Gobierno civil de Madrid una denuncia relativa a hechos inmorales con una menor, que fueron expuestos al Consejo Superior por la Comisión central para la Represión de la Trata de mujeres y niños.

✿ Por Real orden de 23 de octubre, y previo informe del Consejo Superior, fué desestimado el recurso de alzada presentado por un Vocal de la Junta provincial de Barcelona contra el presupuesto de aquella Corporación.

✿ Se remiten a diversos solicitantes ejemplares del libro de las Leyes de Protección a la Infancia, las publicaciones del Consejo y otros impresos.

✿ La Junta de Valencia comunicó al Consejo el fallecimiento de su Vocal Contador-Tesorero, D. Alfredo Moscardó, y la designación de D. Rafael Reig para el desempeño de aquel cargo. Se contesta a dicha Junta, lamentando la muerte del Sr. Moscardó y aprobando el nuevo nombramiento.

✿ A petición de la Junta local de La Carolina (Jaén), fueron remitidos *carneys* de identidad a favor de los señores Vocales que constituyen aquella Corporación.

✿ Asimismo se remitieron por la Secretaría general *carneys* de identidad para los Vocales de la Junta provincial de Valencia recientemente nombrados.

✿ El Sr. Director general de Sanidad da traslado a la Sección de la Real orden nombrando al Dr. D. Enrique Súñer y Ordóñez Director de la Escuela nacional de Puericultura.

✿ Se tramita la solicitud de la Junta provincial de Barcelona, para que se dicte una disposición declarando que las Juntas de Protección a la Infancia estén exentas de la contribución territorial.

✿ A instancias de la Junta provincial de Madrid, por Real orden fecha 2 de octubre fueron autorizados los Gobernadores civiles, Presidentes de las Juntas provinciales de Protección a la



Infancia, para nombrar agentes ejecutivos con el fin de perseguir, por el procedimiento de apremio, los débitos a favor de dichas Juntas procedentes del impuesto del 5 por 100, en las condiciones que la Real orden determina.

✿ Cumpliendo órdenes de la Presidencia del Directorio militar, el Consejo Superior emitió informe acerca de una instancia elevada a la superioridad por el Presidente de la "Lucha contra la mortalidad infantil", de Barcelona, relativa a la celebración del "Día del recién nacido".

✿ Han remitido actas de sesiones las siguientes Juntas: Toledo, Almería, Córdoba, Granada y Barcelona.

✿ También fueron enviados al Consejo Superior presupuestos y cuentas trimestrales por las Juntas siguientes: Valladolid, Palencia, Soria, Barcelona, Cáceres, Palma de Mallorca, Manresa, Guadalajara, Cuenca, San Fernando, Valencia, Albacete, Vitoria, Mahón y Cartagena.

✿ Por Real decreto del 3 de octubre fueron nombrados Vocales del Patronato del Reformatorio del Príncipe de Asturias, de Carabanchel Bajo, los Exmos. Sres. D. Edelmiro Trillo, D. Angel Pulido, D. Quintiliano Saldaña, D. Antonio Cubillo, D. Gabriel María de Ibarra y la Sra. D.<sup>a</sup> Dolores Fernández, Viuda de Montero Ríos.

✿ Por Reales órdenes son nombrados: Presidente suplente del Tribunal para niños de Madrid, el Sr. D. Alejandro García del Pozo; Presidente suplente del de Bilbao, D. Pedro Galíndez y Vallejo, y Presidente del Tribunal de Granada, D. Mariano Giménez de la Serna.

✿ Han sido propuestos al Ministerio de Gracia y Justicia los nombramientos siguientes: Presidente efectivo del Tribunal de Valencia, D. Mariano Ribera Cañizares, por fallecimiento del señor Gómez Ferrer, que desempeñaba el cargo; Presidente del Tribunal de Palma de Mallorca, el Sr. D. Bruno Estarás; suplente, D. Rafael Isassi, y Presidente suplente del Tribunal de Granada, don José María Campos Pulido.

✿ La Junta provincial de Madrid comunicó al Consejo Superior los nombramientos acordados de Vocales propietarios del Tribunal para niños a favor de D.<sup>a</sup> Julia Peguero de Trallero y don Nicasio Mariscal, y suplentes la Excm. Sra. Marquesa de Castromonte y D. José Soler y Labernia.



## *Juntas provinciales y locales*

*Actas de Sesiones.*

ALMERIA.—*Sesión del 17 de septiembre de 1924.*—Bajo la presidencia del Excmo. Sr. General Gobernador Civil de la Provincia, D. Santiago Zúmel y Ruiz, y asistiendo los Sres. Presidente de la Audiencia, Presidente de la Excm. Diputación Provincial, Inspector Provincial de Sanidad, Pérez Márquez, Hernández Cerrá, Solves, Calatrava, Cassinello, Ruiz Mañas y el Secretario que suscribe, se celebró sesión, leyéndose y aprobándose el acta de la anterior.

Excusan su asistencia los Sers. Rovira y Leal de Ibarra.

La Junta quedó enterada de haberse accedido al concierto solicitado por la Empresa de los toros de feria; de que por el Consejo Superior se acusó recibo de la copia del acta de la sesión del 17 de junio último; de varios socorros de leche condensada facilitados a niños pobres, y de haberles correspondido por el 5 por 100 de espectáculos públicos celebrados en los meses de julio y agosto, en la capital, pesetas 303,99 y 1.692,99, respectivamente, acordándose prestar conformidad a las relaciones enviadas por las oficinas de Hacienda y devolverlas a su procedencia, con lo demás reglamentario.

Se dió lectura del oficio del Tribunal para Niños de esta ciudad, y de la certificación que se adjunta, comprensiva de los señores que lo constituyen, acordándose —a los efectos de la Real orden de 15 de julio último— que los señores que lo integran, o puedan integrarlo en lo sucesivo, formen parte de esta Junta, en concepto de Vocales natos, y que desde la sesión inmediata sean citados, comunicándose al Consejo Superior a los efectos procedentes. Los señores a que se hace referencia son: Presidente, D. Andrés Cassinello Barroeta, Ingeniero de Minas; Presidente suplente, D. Bartolomé Beltrán Márquez, propietario; Vocales propietarios, Sr. Inspector Provincial de Sanidad y D. Miguel Solves Aguilar, Médico, y Vocales suplentes, D. Gabriel Callejón Maldonado, Director del Instituto, y D. Guillermo Verdejo Acuña, Médico.

Se dió lectura de las bases contenidas en el informe de la Ponencia designada para el estudio y proposición de la Lotería llamada de los Iguales, y la Junta acordó conceder un voto de gracias a los Sres. Pérez Burillo, Pérez Márquez y Calatrava por dicho trabajo, y que éste quede sobre la mesa a fin de que por el Excmo. Sr. General Gobernador-Presidente se disponga lo conveniente para su implantación, si procede.



El Sr. Inspector Provincial de Sanidad propone a la Junta, para cuando el estado de fondos de la misma lo permita, la implantación de la Gota de Leche en esta ciudad, haciendo *in voce* un razonado informe con todo detalle y minuciosidad respecto a las condiciones higiénicas, desarrollo y circunstancias que a su juicio han de tenerse en cuenta.

El Doctor Solves abunda en la misma opinión y agrega que en La Gota de Leche debe instalarse un Consultorio gratuito para niños.

La Junta oyó complacida, y agradece el interés de los Sres. Durich y Solves, y tendrá muy en cuenta, a su tiempo, la propuesta de ambos doctores, acordando que entretanto hagan por escrito dichas propuestas.

Se acordó conceder un socorro de dos latas de leche condensada cada semana, al niño de siete meses, raquíptico, hijo de Emilia Rodríguez Ruiz; y que previo informe de los Sres. Inspector Provincial de Sanidad y Solves se conceda un socorro a Dolores Cañadas, para su hijo enfermo José Pérez, en la cuantía que los referidos señores indiquen.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**CACERES.—Sesión del 30 de agosto de 1924.**—Bajo la presidencia del Ilmo. Sr. Gobernador Civil y en su despacho oficial, se reunieron los señores Doña María Secos, doña Evangelina Chamizo y el Secretario interino, Sr. Campón, con objeto de celebrar sesión en segunda convocatoria por no haberse reunido número suficiente en la primera.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se da lectura de las instancias presentadas solicitando donativo por Juan Rosado Fernández, Angel Rosado Iglesias, Antonio Tapia Palomar, Manuela Navas Gómez, Enrique Moya López, Juan Rodríguez Perera, Eugenio Picapiedra Rueda, Eugenio Carrasco Romero, Justo Gómez Abasola y Feliciano Gómez Rodríguez; y se acuerda conceder a Juan Rosado Fernández, Andrés Rosado Iglesias y Antonio Tapia Palomar 75 pesetas a cada uno para ir con sus hijos menores de edad a baños de Alanje; a Ramona Corrales Barrigón 50 pesetas para llevar una hija a baños de Montemayor, y a Manuela Navas Gómez 75 pesetas para acompañar a su hija a Madrid para practicarle una operación quirúrgica.

Asimismo se acuerda consignar el 10 por 100 del líquido en 30 de agosto del capítulo de Protección a la Infancia para constituir el fondo para Colonia escolar, a fin de cumplir el acuerdo tomado en 18 de junio pasado.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

**—Sesión del 14 de julio de 1924.**—Bajo la presidencia del Ilustrísimo Sr. Gobernador Civil y en su despacho oficial, se reunie-



*Juntas provinciales y locales*

ron los señores Alcalde de la capital, Sr. Inspector de Sanidad, D. Félix Durán, doña Evangelina Chamizo, doña Beatriz Higuero, doña María Secos, D. Fernando Jiménez Mogollón, D. Juan Recio y el Secretario accidental, Sr. Campón, con objeto de celebrar sesión en segunda convocatoria por no haberse reunido número suficiente en la primera.

Dióse lectura del acta de la sesión anterior, que fué aprobada. Con otrosí referente a la imposibilidad de cubrir los gastos del presupuesto formado por la Comisión nombrada para constituir la Colonia escolar por no alcanzar el activo del capítulo de Protección a la Infancia.

El Vicepresidente, D. Fernando Jiménez Mogollón, encargado de adquirir los informes necesarios de Alejandro Barroso, que pedía socorro por estar enfermo sin documentar su instancia con informe médico y certificación de pobreza de esta Alcaldía, manifiesta que los únicos datos que ha podido adquirir es que vive en el extrarradio, sin que pueda justificar si realmente está enfermo y es pobre de solemnidad, por lo que acuerda la Junta negar el socorro hasta tanto justifique dicho extremo.

Dióse lectura de los oficios del Consejo Superior de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad acusando recibo de las copias de las actas del primer trimestre, como también de la aprobación de cuentas del mismo período, indicando que los acuerdos serán sometidos al Consejo Superior y publicados en las páginas del Boletín oficial PRO INFANTIA, rogando a la Junta imprima la mayor actividad al funcionamiento de la misma.

Dada lectura de instancias presentadas por vecinos de esta capital solicitando socorro para ir a baños según prescripción facultativa, la Junta acordó conceder setenta y cinco pesetas.

Dióse cuenta del Sr. Presidente de la Local de Plasencia remitiendo veintidós pesetas cincuenta céntimos para el Consejo Superior, 2 por 100 de 1.125,89 pesetas recaudadas durante el primer semestre por dicha Junta.

Leída circular del Consejo Superior a causa de la desaparición de las tres niñas de Madrid y visto por los trabajos realizados el comercio que se hace con las menores para países extranjeros, excita a esta Junta a la mayor vigilancia posible para extirpar tan desaprensivo como inmoral comercio y acuerda secundar por cuantos medios disponga el corregir lo que con tan plausible celo se pide.

Aprobar la concesión de otros socorros.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

*Sesión de 20 de septiembre de 1924.*—Bajo la presidencia del Sr. Gobernador civil se reunieron en su despacho oficial los señores siguientes; Ilmo. Sr. Gobernador civil; Ilmo. Sr. Presidente la Audiencia Territorial; Sr. Alcalde de la capital; D. Casto



Ibarlucea; D. Juan Recio, y el Secretario Sr. Campón, con objeto de celebrar sesión, previa segunda convocatoria por no haberse reunido número suficiente en la primera.

Examinada la liquidación de cuentas del trimestre julio, agosto y septiembre, se aprueba por unanimidad.

Dada cuenta de una instancia de Ignacio Bazaga Nevado solicitando socorro para llevar a su esposa a los baños de Alange, es denegada por no reunir las condiciones que el Reglamento determina.

Se concede cien pesetas al Sindicato Católico obrero de Oficios varios de San José para que vista adecuadamente a la humilde clase del obrero a los alumnos de la Escuela de dicho Sindicato Juan Casares y Juan Acebez, hijos de obreros pobres que han ingresado en el Instituto Nacional para seguir los estudios del Bachillerato acogiéndose a la concesión de matrículas gratuitas.

Y no habiendo más asuntos de que tratar de levantó la sesión.

**CORDOBA.**—*Sesión del 30 de septiembre de 1924.*—Sres. Concurrentes: Excmo. Sr. D. Lucio Marca Cabello, Gobernador Civil; señor Presidente de Audiencia, Sr. Alcalde D. José Cruz, D. Miguel Avenzo, D. Manuel Villegas, D. José Rey Díaz, D. Rafael González López, D. Enrique Lema, Excmo. Sra. D.<sup>a</sup> Soledad Belmonte, doña Inés Fernández, D. Armando Lacalle, y el Secretario, D. José del Río.

Leída por el secretario el acta de la sesión anterior, fué aprobada. Seguidamente el Sr. Gobernador Presidente, en elocuentes frases, saludó a la Corporación, manifestando la satisfacción que le producía venir a cooperar a los fines benéficos que le están encomendados, estando dispuesto a no omitir medios para que desaparezca la mendicidad callejera y prestar el mayor auxilio a la imposibilidad, por edad o enfermedad. A este propósito quería que a contar desde el día primero de septiembre, en que se hizo cargo del Gobierno, se publiquen mensualmente los socorros que la Junta facilite con su autorización y las comidas o raciones que se dieran a los transeuntes o impedidos, para que conocidos del público pudieran contribuir a los ingresos de la Junta las personas piadosas. También quería conocer la forma en que se llevaba a efecto el ingreso del cinco por ciento de los espectáculos públicos. El Vocal D. Rafael González López dijo que éstos se recaudaban como previene la legislación vigente, por mediación de la Inspección del Timbre y la Delegación de Hacienda, cuya entidad formaba mensualmente un estado demostrativo de los ingresos habidos, por cada centro o teatro, librándose la cantidad total a la orden del Sr. Presidente de la Junta; sin embargo, podrían citarse a los empresarios y practicar la gestión que se estimara conveniente. El Sr. Secretario expuso que la casa en que se venía dando albergue a los transeuntes, no reunía condiciones de higiene y se-



ría conveniente que por el Sr. Delegado de Sanidad del distrito, se girara una visita a las casas de la calle del Cáñamo, números 23 y 25. El Sr. Villegas, Delegado del distrito, manifestó que efectivamente, a pesar de las reiteradas visitas y órdenes dadas a los propietarios de dichas casas, no eran éstas susceptibles de mejora y que precisaba reclamar del Excmo. Ayuntamiento que en la parte sobrante del Asilo de Madre de Dios, se habilitara un departamento en condiciones de poder dar albergue a los pordioseros transeúntes, si bien su sostenimiento y manutención debía continuar a cargo de la Junta. En el mismo sentido hicieron uso de la palabra los Sres. Rey Díaz, González López e Inspector Provincial de Sanidad, acordándose que por éstos, con el Sr. Gobernador, se estudiará la manera de obtener del Ayuntamiento el apoyo necesario para llevar a cabo tan necesaria reforma. El Sr. Presidente de la Audiencia expuso que tenía entendido se habían practicado con anterioridad algunos trabajos para el establecimiento de los Tribunales para Niños, y sería conveniente su estudio, ya que parte de los ingresos se dedican exclusivamente a esta reforma. Pareciendo bien a la Junta, se acordó que por el Sr. Presidente, ayudado del Sr. Rey Díaz, como letrado, también se ocuparan del estudio de dicho asunto. La Excmo. Sra. Doña Soledad Belmonte manifestó que la Sra. Doña Blanca Sánchez Guerra le había rogado manifestara a la Junta su dimisión de Vocal, como representante de la Cocina Económica, porque el fallecimiento de su esposo, D. Enrique Albear, le impedía concurrir, como tenía costumbre, al desempeño de sus funciones. La Junta, por unanimidad, acordó, en primer lugar, que se hiciera constar en el acta el sentimiento de ella por tan irreparable pérdida del Sr. Albear, expresándolo así a su esposa, la Sra. Sánchez Guerra, rogándole continuara en el desempeño de su cargo, luego que el estado de su espíritu se lo permitiera, y así le fué comunicado por la presidencia. El Sr. Secretario manifestó que se había mandado al Consejo Superior el 2 por 100 que le correspondía por los ingresos habidos durante el primer semestre del año corriente. También dió cuenta de los socorros facilitados por la Junta, por acuerdo de la presidencia, y por último, que no habiendo en la Corporación Secretario segundo o suplente para ausencias o enfermedades, se rogó y obtuvo del Sr. Rey Díaz aceptase este cargo, con lo que se dió por terminado el acto.

GRANADA.—*Sesión del 26 de septiembre de 1924.*—Preside el Excmo. Sr. D. José Aramburo y asisten los Sres. Presidente de la Audiencia, doña Genara Anguita, D. Miguel López Sáez, D. Luis Morell Terry, D. Luis Seco de Lucena, D. Rafael Duarte Salcedo, D. Francisco Soriano G., D. Vicente Carrillo G., D. Nicasio Montes Garzón, D. Juan Martín Delgado, y el Secretario, D. Rafael García Duarte.



Excusan su asistencia los Sres. Ilmo. Sr. Arzobispo, Sr. Presidente de la Diputación, D. José Díez de Rivera, Sra. Marquesa de Cartagena y doña Amparo Bassecourt.

Aprobadas las actas de la Junta general y la de la Comisión permanente, el Secretario dió cuenta del movimiento de lactantes en la Gota de Leche, que han sido 50 en junio, 51 en julio y 56 en agosto, habiéndose repartido en el trimestre 36.122 biberones.

En el Consultorio para niños enfermos y embarazadas han sido asistidos en los cinco meses que lleva funcionando 1.100 niños y 97 embarazadas.

En este Consultorio viene prestando asistencia como practicante; desde su fundación, el estudiante de Medicina D. Antonio Ramos Martínez, acordándose nombrarle practicante del mismo en premio a los trabajos que viene prestando.

Como el número de lactantes y niños enfermos va cada día en aumento, y el de donantes de la suscripción voluntaria disminuye de día en día, se acuerda publicar una hoja donde se expongan los servicios y la labor realizada, que se repartirá entre el vecindario acomodado para excitar su caridad, para lo que llevará dicha hoja un boletín de suscripción para llenarlo voluntariamente.

El Sr. Gobernador recomienda que con este fin se facilite frecuentemente a la Prensa los datos de la labor silenciosamente realizada en estas Instituciones para que llegue a conocimiento del público.

El Sr. Soriano manifiesta que casi a diario presencia la enorme cantidad de niños y mujeres que acuden al Consultorio, que como se ve, ha obtenido un éxito superior a lo esperado, y pide un voto de gracias para los doctores y personal que realizan dichos servicios. También manifiesta que se le han acercado varias familias de empleados de clase modesta que desearían llevar sus pequeños al Consultorio y que no pueden hacerlo por estar destinado exclusivamente a los pobres, y estima y propone que deba crearse, además de la consulta gratuita, otra retribuida, pero económica, a la que pudieran asistir los niños de familias no pobres, destinándose este ingreso al sostenimiento de la Institución y gratificación del personal.

Los Sres. Seco de Lucena, Morell Terry, Montes Garzón y el Sr. Gobernador, aceptando en un principio lo propuesto por el Sr. Soriano, se ocupan de la manera de llevarlo a la práctica, acordándose que la Comisión Permanente estudie la manera de realizarlo.

El Doctor Duarte Salcedo, que fué encomendado para instalar en la Cocina Económica un comedor maternal, manifiesta que ya está construido y que sólo se necesita acordar el Reglamento por que se ha de regir y la inauguración oficial para que comience a funcionar.



El Sr. García Duarte propone el siguiente Reglamento, que es aprobado:

"La Junta Provincial de Protección a la Infancia, de Granada, crear un comedor maternal e infantil para dar gratuitamente dos comidas a las madres pobres que tienen posibilidad de aumentar su secreción láctea al estar mal alimentadas, a condición de someter a su hijo a la vigilancia médica semanal.

A los niños que carecen de medios o padezcan alguna enfermedad que exija sobrealimentación.

Tendrán horas especiales de comidas. No se permitirá llevarse la comida a sus domicilios.

El coste de ambas comidas es de 0,70 pesetas por comensal, y éste le será abonado a la Superiora de los fondos de La Gota de Leche."

Se da cuenta de la dimisión presentada por el perito químico, Dr. Simancas, fundada en sus muchas ocupaciones.

El Sr. Duarte pide se conceda un expresivo voto de gracias a dicho señor por el celo y competencia con que ha venido realizando su servicio desde la fundación de La Gota de Leche, y al mismo tiempo pide que conste en acta el pésame por el fallecimiento del Dr. D. Juan Simancas, que fué durante bastante tiempo Vocal de esta Junta; así se acuerda, y se encarga a la Comisión Permanente proponga el farmacéutico que le ha de sustituir.

El Sr. Morell Terry da cuenta de los ingresos y gastos realizados en el primer semestre, que son aprobados, y se acuerda también hacer la liquidación de los fondos en la misma forma que el año anterior y cuyo detalle es el siguiente:

#### LIQUIDACIÓN

Saldo existente.....	24.752,72
El 30 por 100 para Represión a la Mendicidad .....	7.425,82
El 30 por 100 del resto para el Reformatorio .....	5.198,07
El resto para «La Gota de Leche» y Consultorio.....	12.128,83
TOTAL IGUAL.....	24.752,72

También se da cuenta de los ingresos realizados en los meses de julio y agosto, que importan, respectivamente, 1.136,48 y 980,63 pesetas, que son aprobados.

El Gobernador Presidente da cuenta de varios donativos y socorros concedidos a varios pobres para viajes, y haberle rebajado 100 pesetas de la cantidad que había que cobrar por el impuesto del 5 por 100 en el festival a beneficio de la familia de Manolé.

El Sr. Morell Terry se ocupa del tan llevado y traído asunto del Reformatorio, por la prensa, para que llegue a conocimiento de ésta, que el que aun no funcione no es por culpa de la Junta. En 28 de marzo de 1923 se realizó la inauguración del mis-



mo: seis días después, el 3 de abril, se hizo la propuesta del Tribunal para Niños, sin el cual no podía funcionar aquél, y se envió al Consejo Superior. En octubre del mismo año pidió el Consejo Superior la reforma de la propuesta, acordándose en noviembre la misma con arreglo a lo que se nos ordenaba. En 27 de febrero de 1924, volvió a preguntar el Consejo Superior si el Patronato del Reformatorio era una Comisión delegada por la Junta Provincial de Protección a la Infancia o si tenía personalidad legal independiente de ella; en 7 de marzo se envió la propuesta; en 28 del mismo mes se recibió el oficio de enterados.

En 2 de julio, ya muerto D. Avelino Montero Villegas, autor de la ley, la subcomisión de Tribunales del Consejo Superior manifiesta que habiéndose rebajado en el presupuesto la cantidad destinada a estos fines, no puede disponer de fondos para el Tribunal de Granada y que están en estudio de la reforma de la legislación de los mismos.

Por noticias particulares recibidas el 8 del mes actual sabemos que se ha solicitado del Directorio un crédito para los nuevos Tribunales y que en la primera sesión de la subcomisión se hará el nombramiento del Tribunal de niños de Granada, que se llevará al pleno que ha de celebrarse a primeros de octubre.

Como se ve por los anteriores antecedentes, esta Junta no ha dejado un instante de laborar para el funcionamiento del Tribunal y Reformatorio de niños, que no pueden tener lugar mientras la superioridad no haga los nombramientos y conceda el socorro que le pertenece al Estado para el mantenimiento de los corrigendos.

El Sr. García Duarte manifiesta que el Ilmo. Sr. Arzobispo ha recibido ya autorización para transformar el antiguo hospital de Nuestra Señora del Pilar, destinado a los tíficos, en un asilo de niñas, pero que precisa también la autorización del Gobierno para llevar a efecto esta grande y deseada obra. Con este fin se acuerda designar a doña Genara Anguita, D. Luis Morell Terry y el señor Duarte Salcedo para que, en unión del Patronato del citado hospital, formulen las bases y Reglamento por que se ha de regir la nueva Institución y elevarlo al Gobierno de S. M. para que lo apruebe.

La Junta ve con mucho agrado la presencia del actual Presidente de la Audiencia, el cual se ofrece particular y oficialmente para colaborar con entusiasmo en la Junta de Protección a la Infancia de Granada.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

—*Sesión de la Comisión permanente del 14 de octubre de 1924.*  
Preside el Sr. D. Luis Morell Terry, y asisten los Vocales D.<sup>a</sup> Genara Anguita, D. Rafael García Duarte, D. José Díez de Rivera y el Secretario D. Rafael Duarte Salcedo.

Leída el acta de la sesión anterior fué aprobada.



Se acuerda que se efectúen los pagos de la liquidación que se presentó en el pleno el día 26 de septiembre pasado.

También se acuerda que el Presidente, de acuerdo con la Gerente, revisen los sueldos del personal para ponerlos en armonía con el trabajo que prestan y la carestía de la vida.

Se propone como farmacéutico, en la vacante del Dr. Simancas, al Sr. D. José María Muñoz Medina, doctor en farmacia y profesor auxiliar.

Se acuerda convocar al Patronato de "La Gota de Leche" para tratar de la elección de Presidenta y de la inauguración del Comedor Maternal.

En vista del éxito logrado por el Consultorio recientemente creado y teniendo en cuenta que asisten enfermos que no son pobres de solemnidad y que pudieran pagar algo sin privarse de dicha asistencia facultativa, la Comisión Permanente, después de estudiar el asunto, hace al pleno la siguiente proposición:

1.º El Consultorio tendrá de preferencia la asistencia gratuita a los pobres.

2.º Cuando el Médico dude de la verdadera promesa de los enfermos, exigirá la comprobación de su situación económica por medios sencillos como, por ejemplo, una nota escrita por el Cura Párroco, del maestro, del Alcalde de barrio, de cualquier persona de reconocida reputación, la tarjeta de pobres de la beneficencia, un recibo de inquilinato, etc., etc.

3.º Comprobada su pobreza, será asistido gratuitamente, pero en caso contrario, será asistido a horas diferentes y pagará una cuota de una, dos o tres pesetas, a juicio del médico.

4.º Dicho ingreso será empleado de la manera siguiente: los dos tercios del importe como gratificación para los médicos y el tercio restante para contribuir a los gastos del sostenimiento del Consultorio.

A propuesta de D. Luis Morell Terry y atendiendo a la frecuencia con que se dan casos y verdaderas epidemias de viruelas, se acuerda destinar unas horas, tanto en "La Gota de Leche" como en el Consultorio de niños enfermos, para la vacunación gratuita de los niños y sus familias; la linfa vacuna se solicitará que la facilite la Inspección de Sanidad y de la organización facultativa se encargarán los médicos de nuestras instituciones.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

TOLEDO.—*Sesión Ejecutiva del 14 de agosto de 1924.*—Asisten D. Timoteo Celada, D. José Otero, D. Fernando del Campo, D. Aurelio Boned, Jefe de Sanidad Provincial; D. Pablo García Nielfa, y D. Pedro Escudero.

Se excusa D. Fernando Sánchez.

Declarada abierta la sesión, el Sr. Secretario dió lectura del acta anterior, fecha 14 de junio, la cual se aprobó por unanimidad.



Dada lectura de los estados de ingresos y gastos efectuados por la Junta, correspondientes al mes de julio pasado, resulta una existencia en 31 de julio de 1924 de 13.249,99 pesetas, de las cuales pertenecen a Tribunales para Niños 2.974,42 y, por tanto, el fondo de que puede disponer la Junta asciende a 10.275,57 pesetas.

Igualmente se da lectura de las instancias de socorro de lactancia que solicita para sus hijos Luis de la Cruz García, Doro-teo Fernández y Martín Galán García, las cuales se aprobaron por unanimidad, como asimismo los de socorro de alquiler de casa habitación que solicitaban Miguel Escribano Cañas, que habita en la calle de Sixto Ramón Parro, núm. 10; a éste se le conceden cuatro pesetas mensuales; Leoncia Gálvez Arias, con domicilio en la Cuesta del Cán, núm. 3, la cantidad de otras cuatro pesetas, y a Juana del Cerro Mancero se le aumenta una peseta más sobre las dos que viene ya percibiendo.

No habiendo más asuntos de que tratar se dió por terminado el acto.

**VALENCIA.**— *Sesión de la Comisión permanente de 27 de septiembre de 1924.*—Se celebró bajo la presidencia de D. Jesús Bartrina, asistiendo los Excmos. Sres. D. Calixto Hernández, D. Mariano Ribera, D. Luis Alcaraz, D. Rafael Guillén y D. José María Esteve, Secretario.

Leída el acta de la sesión anterior, se aprobó por unanimidad.

Dióse lectura a las proposiciones que la Comisión de Hacienda presenta a la Permanente para su acuerdo, siendo unánimemente aprobadas, y que se dé cuenta de ellas al Pleno de la Junta.

Recomendar al Sr. Delegado gubernativo la petición de socorro para Emilia Capel e hijos, por entenderse que la Junta no podía acceder a lo solicitado.

A indicación del Sr. Guillén, proponer al Pleno el estudio de crear una sección destinada a facilitar trabajo a las madres que solicitan ingreso de sus hijos en los asilos, para poder dedicarse a ganar los medios de vida.

#### *Servicios de la Junta.*

*Valenciana de Caridad.*—En julio y agosto últimos asistieron al comedor, respectivamente, 105 y 108 niños, 44 y 47 madres lactantes e indigentes, y fueron bajas cuatro en julio y 21 en agosto.

*Asilo de San Eugenio.*—En agosto último fueron asistidos 28 párvulos y uno en lactancia, importando el socorro 720 pesetas.

*Protectora de los niños.*—En igual mes fueron socorridos 22 niños y nueve niñas, ascendiendo su importe a 961 pesetas.

*En las oficinas* se distribuyeron, en agosto 816 botes de leche condensada, y se abonaron 420 pesetas por 28 lactancias naturales; y en septiembre 315 pesetas por 21 lactancias en el mismo concepto, quedando aprobados los servicios y su abono.



Se dió cuenta de las inspecciones y reinspecciones verificadas en julio y agosto por los Inspectores-visitadores de la Junta, sin que se hiciera objeción alguna.

Recaudado por el 5 por 100 en el mes de julio, 13.413,38 pesetas, de las que corresponden a los pueblos 42,05, restando en favor de la Junta 13.371,33 pesetas; y en agosto 5.889,99 pesetas, correspondiendo a los pueblos 35,07, quedando a beneficio de la Junta 5.854,92 pesetas.

La Empresa de la Plaza de toros entregó como donativo del mes de julio 4.000 pesetas.

En el despacho extraordinario se aprobó la actuación de Secretaría, pasando al Juzgado de Instrucción del Mar una denuncia presentada por el Inspector-visitador Sr. Navarro, por estimar que no era de la competencia de la Junta.

Conceder temporalmente el socorro de botes de leche para la niña de dos meses de edad Amparo Soler Monserrat.

Que todos los antecedentes que obren en Secretaría, relacionados con el niño Juan Pascual Gómez, ingresado por orden gubernativa en la Protectora de los Niños, se remitan al Tribunal para Niños, por estimar que el caso entra de lleno en sus atribuciones.

Finalmente, se aprobó la adquisición de dos ejemplares del libro titulado *Escuela de Puericultura*, y que el Sr. Secretario entendió que es una obra utilísima para norma de la sección del expresado título en esta Junta.

VIZCAYA.—*Acta de la Junta general celebrada en Bilbao el 31 de mayo de 1924.*—Se celebra bajo la presidencia del Excmo. Sr. D. Julio Echagüe, Gobernador civil, asistiendo los Vocales D.<sup>a</sup> Carmen Aguirre, D.<sup>a</sup> Sergia Manso de Velasco, D.<sup>a</sup> Martina Casiano, D. Horacio Díaz, D. Luis Amézaga, D. Carlos Mendaza, D. Gerardo Toro, D. Juan de la Cruz, D. Gaspar Ibáñez, D. Maximino Calle, don J. Benito Marco y Cardoqui, actuando el Secretario General don Enrique L. de la Alberca, y habiendo excusado la ausencia D.<sup>a</sup> Matilde Igartúa, D. Gabriel María de Ibarra y D. Juan Arancibia, se reunió, en el Gobierno civil, en sesión ordinaria subsidiaria, el pleno de la Junta Provincial de Protección a la Infancia y representación de la Mendicidad de Vizcaya.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión celebrada por el Pleno, en 30 de abril último pasado.

Seguidamente se da cuenta y son aprobados los acuerdos que adoptaron la Comisión Ejecutiva, en sesiones de 25 de abril y 12 de mayo, y la Comisión Especial en reuniones celebradas el 28 de abril, 5 y 12 de mayo del corriente año.

Se aprueban los acuerdos adoptados por la Sección segunda, en sesiones de 5 y del 12 del corriente, y en los que se propone a los inscriptos para integrar la Colonia infantil que por acuerdo de esta Junta se destina al Sanatorio Marítimo Nacional de Pedrosa.



Los reunidos quedan enterados de haber sido designado el Vocal D. Carlos Mendaza para que en representación de la Junta acompañe en su viaje al Sanatorio de Pedrosa a la Colonia infantil precitada.

Se da cuenta de las comunicaciones recibidas, entre las que figuran una de la Beneficencia Domiciliaria, incluyendo relación de socorros de leche esterilizada y común, suministrados durante abril, por cuenta de esta Junta, y que suman 212,80 pesetas.

Otra de la Excm. Diputación de Vizcaya, adjuntando importe de la recaudación, correspondiente a abril, obtenida por aplicación del tributo del 5 por 100 sobre entradas a espectáculos públicos, que alcanza a 14.136,19 pesetas.

Otra de la Junta administrativa de la Plaza de Toros de Vista Alegre, de Bilbao, incluyendo importe del 5 por 100 sobre las entradas a las corridas celebradas los días 2 y 4 del corriente, que suma 6.014,75 pesetas.

Los reunidos quedan enterados, así como de las demás comunicaciones cursadas por Secretaría y que debidamente anotadas obran en los procedentes registros.

Se acuerda oficiar a la Comisión gestora del homenaje de don Tomás Camacho, ofreciendo la cooperación moral y material de esta Junta, con ruego de que se sirvan comunicar, una vez conocido todo detalle, a fin de poder adoptar definitivo acuerdo, en relación con las disponibilidades a tal efecto.

A propuesta del Vocal D. Gerardo Toro, se acuerda interesar de las autoridades recaben una extremada vigilancia a fin de evitar que los niños jueguen en las orillas de la ría, como viene sucediendo, a la salida de clase, en las Escuelas Municipales de Música.

Se acuerda convocar el próximo Pleno el día 31 de octubre próximo venidero, facultando a la Comisión Ejecutiva para que adopte y ejecute cuantas resoluciones juzgue pertinentes, durante el período en que la Junta no ha de celebrar sesión.



# CRONICAS

## MUNDIAL

✱ Acción protectora ✱  
✱ francesa ✱ ✱

Sabido es que no hay en Francia proble-  
na tan grave como el de la despoblación,  
con el deplorable espectáculo, semejante al de España, de sus  
campos desiertos y de sus montañas silenciosa, de donde van  
desapareciendo poco a poco las aldehuelas que se contaban por  
millares y los campesinos que las habitan, mientras que sólo  
las grandes ciudades, en las que se amontona la población obre-  
ra, producen la impresión de un seguro porvenir.

La exagerada mortalidad infantil en la clase obrera es tam-  
bién uno de los importantes factores de la despoblación.

Los cuidados que la joven madre da a su hijo no son ins-  
tintivos, y la torpeza e ignorancia causan más estragos aún que  
la pobreza y la enfermedad misma.

Francia es el primer país que ha instituido las consultas para  
niños de pecho; en lo cual la han imitado otros países, sobre  
todo los Estados Unidos, que han sabido aprovechar sus ense-  
ñanzas.

Cuando en 1917 vinieron a París los directores de la Cruz  
Roja norteamericana, instalaron dispensarios y enfermeras vi-  
sitadoras para combatir la mortalidad infantil que amenazaba  
lo por venir de Francia.

Su atención se fijó especialmente en el distrito XIX, pues  
mientras en Francia la tasa de la mortalidad era de 11,80 por  
100, en los barrios de Belleville y la Villette, extraordinarios fo-  
cos de miseria enclavados en dicho distrito, alcanzaba el 40  
por 100.

Desde antes, la Cruz Roja francesa tenía instalado ya un dis-  
pensario en el distrito, y la innovación americana instaló un  
"settlement house", tan extendido en Norteamérica, y en donde  
el dispensario sirve al mismo tiempo de centro social en el que  
se conoce y se ayuda, no solamente al niño, sino también a toda  
su familia.



La obra continúa desempeñando su tripe objetivo casi sin recursos, realizando:

- a) La asistencia médico social de la madre antes del nacimiento del hijo;
- b) La protección de los recién nacidos y de los niños;
- c) La protección médico social de la familia.

Sus primeros y principales medios de acción los constituyen los dispensarios, por medio de los cuales se establecen relaciones con las familias, a las que atienden y dirigen las enfermeras y, caso necesario, los distintos servicios del centro social. Las consultas médicas tienen lugar en los dispensarios y son: 1.º Para las mujeres embarazadas; 2.º Para los niños de pecho, y 3.º Para los adolescentes hasta la edad de 16 años.

✿ ✿ Por los niños ✿ ✿ Las alumnas de la Escuela secundaria de ✿ ✿ japoneses ✿ ✿ Peruwelz, en el Japón, pertenecen desde hace poco a la Cruz Roja Juvenil, pero ya desde antes de ingresar en ella, habían realizado numerosas obras de socorro y caridad inspiradas por el mismo espíritu que anima a la Cruz Roja Juvenil. Y así durante las Navidades, habían absequeado a los niños pobres con ropas, juguetes y dulces, comprados con el dinero ganado por ellas mismas.

También habían dedicado su actividad a la hechura de ropas para los niños más pequeños, las cuales fueron distribuidas en la Gota de Leche de la localidad, y además hicieron prendas de lana para los niños de tres a seis años. Los "Días de la Flor" habían hecho colectas para diferentes obras caritativas y anteriormente una suscripción a favor de las familias rusas.

Su última obra es la venta del almanaque, por ellas dibujado, pintado y vendido a beneficio de las víctimas del terremoto del Japón, en todos los sitios públicos, almanaque representado en la página siguiente.

✿ Asistencia maternal ✿ En Buenos Aires se ha instaurado recientemente un servicio gratuito de gran eficacia para la asistencia maternal a domicilio. A tal efecto se ha dividido la ciudad en distritos y en ellos realizan el servicio los hospitales de maternidad, comadronas visitadoras y competentes.



El trabajo es dirigido por los hospitales de maternidad, en los cuales hay también clínicas para mujeres que no se hallan en condiciones de ser asistidas en sus casas. Los médicos y comadronas asisten a las mujeres durante el embarazo, en el momento del parto y después del mismo.

Otra institución infantil digna de todo encomio es la de las cantinas escolares, bajo la tutela y dirección de una de las más ricas e influyentes damas del país; a ellas pueden acudir dos veces por día las madres y las embarazadas en busca de una sustanciosa comida y en ellas se les da ropas para los futuros hijos, consejos y asistencia. Un médico y una enfermera realizan diariamente la inspección de las cinco cantinas existentes y asisten a quienes lo han menester. Desde hace poco las cantinas han ampliado su radio de acción y alimentan a los niños de seis a doce años cuyos padres carecen de recursos para mantenerles. El beneficio evidente de esta obra es tal que un capitalista recientemente fallecido le ha legado un millón de pesos en reconocimiento del mismo.

Protectores de la infancia en el Brasil

La misión de la Federación de amigos y protectores de la infancia en el Brasil es:

Proteger y colocar a los niños que hayan terminado sus estudios.

Velar por la estricta observancia de la ley sobre la protección de los niños.

Visitar e inspeccionar los establecimientos de educación infantil, las fábricas y talleres donde trabajan niños, y denunciar a los ministros de Justicia y del Interior los abusos e irregularidades observados.

Esforzarse en la defensa de la salud física y moral de los niños.

Fundar casas para niños abandonados, viciosos o anormales, y asegurar por todos los medios la asistencia a los niños enfermos o faltos de recursos.

Estudiar todos los problemas relativos a la infancia y la adolescencia.

Administrar los fondos puestos a su disposición con destino al logro de los fines referidos.



Congreso del ahorro de En el Congreso internacional del Ahorro, que se ha celebrado en Milán, se han reunido los representantes de los más importantes institutos del mundo.

Han asistido unos 400 delegados, en nombre y representación de los más poderosos organismos de ahorro que existen en 25 naciones.

Los temas puestos a discusión versan sobre legislación y organización, propaganda, protección al ahorro de los emigrantes, delimitación de la acción de las Cajas de Ahorro y de la de los Bancos, y creación de un organismo central de enlace.

Por unanimidad fué nombrado vicepresidente del Congreso el ex alcalde de Madrid D. Carlos Prast, que representa a la Caja de Ahorros del Monte de Piedad de Madrid.

En representación de la Caja Postal de España asisten don José Moreno Pineda y D. Carlos Caamaño.

En el congreso, España ha tenido ocasión de demostrar el grado de desarrollo en la función social del ahorro y la organización de las instituciones dedicadas a regirla, sobre todo por lo que atañe a la Caja Postal.

Entre los acuerdos adoptados por el Congreso, y que merecen ser recogidos de manera preferente, figura el de marcar la orientación del ahorro público en el sentido de que en todos los países sean las Cajas las que, con la vigilancia del Estado, rijan su desenvolvimiento como virtud económica y social; e de que se organice un Instituto Internacional de Cajas de Ahorros, para armonizar el progreso y perfeccionamiento del sistema ahorrativo, y el de que se celebre en todos los países adheridos al Congreso la Fiesta del Ahorro el día 31 de octubre de cada año, fecha que ha sido la de clausura de la asamblea.

Como en España se celebra el Certamen Nacional del Ahorro el 12 de marzo —día establecido ya por la ley—, será el asunto objeto de una propuesta al Gobierno de variación de fecha, para que la fiesta se verifique en la acordada por el Congreso.

La fiesta del Niño en El presidente de la República, general  
Guatemala Orellana, para contribuir al mejoramiento de las condiciones físicas de la infancia, ha creado la fiesta



del Niño, que se verificará todos los años el 25 de diciembre.

El general Orellana ha cedido un terreno muy considerable para que en él se construya la Casa del Niño.

## ESPAÑOLA

### ✻ Concurso de premios ✻

### ✻ en Valladolid ✻

Por el Gobierno civil de Valladolid se ha publicado el siguiente concurso acordado por la Junta provincial de Protección a la Infancia.

“En cumplimiento de un acuerdo de la indicada Junta, y con cargo a los fondos de la misma, se anuncia un concurso de premios por actos de protección a la infancia, que consistirá en diez de setenta y cinco pesetas cada uno a otras tantas familias que tengan por lo menos seis hijos menores de doce años.

Para poder optar a los citados premios será condición indispensable que los que lo soliciten sean naturales y residentes en esta capital, cuando menos cuatro años, y tengan un jornal o sueldo máximo de seis pesetas diarias.

Se tendrá muy en cuenta para la concesión de los premios de referencia que las familias, y muy especialmente los jefes de las mismas, observen una conducta moral y social intachable, y que dentro de sus medios económicos, procuren alimentar, vestir y educar a sus hijos lo mejor posible, y que tanto éstos, como la habitación, se encuentren limpios y aseados, con el fin de que sirva de estímulo a las demás familias, entendiéndose que no han de concederse a los más necesitados, sino a los que reúnan las condiciones expuestas.

Los documentos justificativos que acompañarán a la solicitud, que será dirigida al ilustrísimo señor Gobernador civil, como presidente de la Junta, consistirá en partida o volante de nacimiento de los hijos y de matrimonio de los padres e informe del señor Cura párroco; todo ello en papel simple.

Las solicitudes podrán presentarse todos los días laborables del próximo mes de noviembre, en las oficinas de la Junta, sitas en el Gobierno civil, de diez a una.

Lo que se hace público en este periódico oficial, para general



conocimiento; debiendo advertirse que todos los años, en el mencionado mes de noviembre, anunciará este concurso".

**El Reformatorio de Ocaña**

Ha tenido lugar la recepción por el Estado de las obras de ampliación del Reformatorio de adultos de Ocaña y de la nueva prisión de partido, la cual servirá de modelo para las sucesivas que se construyan de esta clase.

En representación del Gobierno, asistió el inspector general de Prisiones, señor Cadalso, al que acompañaban el jefe de la sección de Obras de la Inspección, Sr. Picazo; el arquitecto director de las obras, Sr. Sáinz de Vicuña, y el subdirector del Cuerpo de Prisiones, Sr. Navas Calvo.

También asistieron, en representación de las autoridades locales, el juez de instrucción del partido, D. Esteban Puras; el delegado gubernativo, el alcalde y teniente de alcalde, cura párroco y otras personalidades de la población.

Empezó la visita por el llamado patio de formaciones, donde se encontraba en correcta formación la fuerza penal y a la cabeza de la misma el personal del Cuerpo de Prisiones.

El inspector general, acompañado del director de la Institución, D. Ildefonso de Rojas, y del administrador, Sr. Cálvez de las Heras, revistó la población penal, encontrándola en las mejores condiciones de subordinación e higiene y en admirable estado de vestuario y calzado.

El patio de formaciones es de mucha amplitud y severa suntuosidad, dentro de la sencillez arquitectónica de la obra.

Terminada una misa que se celebró en la capilla del establecimiento, dióse principio a la visita y examen de las obras. Las nuevas dependencias construídas son desde luego de una importancia superior a toda ponderación y el complemento necesario para que el Reformatorio de adultos de Ocaña resulte hoy el mejor establecimiento de su clase que hay en Europa, y uno de los mejores del mundo.

La huerta es sin duda la dependencia más simpática de la institución, y muy pronto quedará convertida en una verdadera granja agrícola.

Dentro de poco se inaugurarán en el Reformatorio enseñanzas agrícolas y fabriles.



El individuo y la sociedad  
en la lucha contra  
la tuberculosis

Organizada por la Sociedad Española de Tisiología se ha comenzado en el Colegio de Médicos una serie de conferencias de propaganda y divulgación antituberculosa.

La primera estuvo a cargo del reputado doctor Royo Villanova, quien al no poder asistir remitió su interesante trabajo, que fué leído por el secretario de la Sociedad, doctor Sousa. Versaba sobre "El individuo y la sociedad en la lucha contra la tuberculosis", y fué escuchado por numeroso y distinguido público, que presidía el afamado especialista doctor Verdes Montenegro.

La conferencia del Sr. Royo Villanova tuvo un carácter eminentemente social y práctico, desprovista de tecnicismo, y estuvo dedicada a los medios no terapéuticos de prevenir y tratar la tuberculosis.

Empezó por hacer referencia a un artículo recientemente publicado en las columnas de *A B C* por el Sr. Francos Rodríguez, en que se insertaba una estadística demográfica de los distintos países del mundo. Con arreglo a ella, y contrastando sus datos, por huir de aquello de que "la estadística se entrega al capricho del primero que la solicita", estableció en un 22 por 1.000 la proporción de la mortalidad en España, de la que es una buena parte debida a la tuberculosis; tanto, que con el incremento que la post-guerra ha dado a esta temible enfermedad, puede decirse que durante los últimos cuatro años ha causado unas 38.000 víctimas anuales.

Comentó el hecho de que, a diferencia de lo ocurrido con otras enfermedades, después de descubierto por Koch en 1882 el microbio que la produce, nada se ha adelantado en cuarenta y dos años respecto a remedios eficaces, sentando en consecuencia la afirmación de que lo de menos son, en cuanto a la tuberculosis, el microbio, el contagio, la desinfección y la vacuna, comparados con el valor inmenso del ambiente social, vigor del organismo, moral pública y equitativa, cultura y bienestar económico.

Con respecto a la especial instrucción que se debe dar para conseguir eficacia en la lucha antituberculosa, la distinguió en instrucción al médico, al enfermo y al sano. Para aquél, en las Escuelas de Tisiología; para el enfermo, por medio de su médico y de los directores de establecimientos y sanatorios —en los



que deben darse conferencias que le ilustren de su dolencia—, y para el tercero, quizá la más interesante, en las escuelas, por medio de carteles y alusiones en los primeros libros de lectura para los niños, y en los talleres, oficinas, cuarteles, conventos, Sociedades, etc., para los adultos.

Excitó la promoción de campañas de Prensa en los grandes diarios; la lucha sin cuartel al analfabetismo; la higienización del trabajo y el encauzamiento valeroso del problema económico, en cuyo punto se detuvo especialmente, para esbozar solucionarla sin conseguir primero que dejen de ser pobres?."

"Si la tuberculosis es enfermedad de pobres —decía—, ¿cómo curarla sin conseguir primero que dejen de ser pobres?

Para terminar, abordó la cuestión moral, nociva y perniciosa hoy, por estar edificada la vida sobre la base de privilegios, y preconizando la necesidad, para restituir la sociedad al bienestar primordial, de encauzarla por vías de igualdad y de amor, "tales como sólo las encontramos volviendo los ojos a las páginas del Evangelio".

La conferencia fué acogida con grandes aplausos, que el doctor Verdes Montenegro transmitió al Sr. Royo Villanova.

#### Contra el analfabetismo

Con ocasión de la apertura del curso escolar el Sr. Gobernador Civil de Canarias ha publicado una circular, de la cual son los siguientes párrafos.

"Es mi firme propósito que la instrucción primaria, en este Archipiélago, sea eficaz y no mera fórmula, a fin de que sean fructíferos los sacrificios que la nación se impone para dotar este importante servicio.

El artículo 214 del Estatuto municipal obliga a los ayuntamientos a proveer de locales adecuados a las escuelas nacionales de sus respectivos términos e indica la forma de atender a tan elemental deber, sin grandes sacrificios económicos, y en su segundo párrafo encomienda a los alcaldes la vigilancia de los niños del municipio en edad escolar, para que no dejen de asistir a recibir la instrucción primaria, autorizándoles para castigar con multa a los padres de los infractores y previniéndoles que en caso de reincidencia los denuncien a este Gobierno para otra sanción mayor.

Es cada día de más importancia para los niños concurrir a



la escuela, y contraen una gran responsabilidad legal y moral los padres que no los envían a ellas, estando desde luego dispuesto, como gobernador civil, a castigarlos con el mayor rigor, imponiéndoles las multas correspondientes, con lo que los padres que guiados por la codicia y el egoísmo mandan al trabajo a sus hijos de menor edad, en vez de enviarlos a la escuela, no obtendrán con ello ningún provecho, pues pagarán en multas lo que reciba por el extemporáneo trabajo de sus hijos, a los que ocasionarán un gran perjuicio, dejándolos analfabetos.

Considero de gran conveniencia y utilidad para el fin que se persigue, que los alcaldes y comisiones pro cultura de los pueblos y todos los ciudadanos cultos que quieran contribuir a esta patriótica obra de regeneración de la niñez, difundan estas ideas por todos los medios a su alcance, esperando me secunden en esta tarea que me he impuesto y que espero llevar a feliz término."

✻ Los niños austriacos ✻

✻ ✻ ✻ en España ✻ ✻ ✻

Se nos ruega a publicación de la siguiente nota:

"Habiendo llegado a conocimiento del Consulado de Austria que todavía se encuentran en diferentes poblaciones de España niños austriacos que hace años, y como consecuencia de la guerra mundial, han sido acogidos generosamente por familias españolas, y pudiendo darse ya por terminada la misión magnánima que voluntariamente habían asumido dichas familias, ha llegado el momento de organizar el regreso a Austria de dichos niños.

Con este fin ruega este Consulado a las familias españolas en cuyo seno se hallen aún los niños austriacos, se sirvan dirigirse al Consulado de Austria, calle de Alcalá, 16, palacio del Banco de Bilbao, Madrid, indicando el nombre y apellidos de los niños y su edad, nombre, apellidos y domicilio de los padres en Austria; nombre, apellidos y domicilio de las familias donde se encuentran ahora, así como por iniciativa de quién han sido enviados a España, indicando, cuando menos, la ciudad de donde salieron, así como la fecha aproximada de su salida de Austria.

Una vez recibidos estos datos, el Consulado se propone organizar el viaje de regreso a Austria de todos los niños austriacos que aún se encuentran en España, y ruega a las fami-



lias interesadas se pongan en comunicación con el Consulado de Austria en Madrid lo antes posible."

✿ Comedores de caridad ✿

El día 1.º del mes de noviembre, según costumbre de años anteriores, a las doce de la mañana ha tenido lugar la apertura de estos Comedores (Pacífico, 48), donde diariamente se servirán hasta 200 raciones de comida, y otras tantas libretas de pan a quienes presenten vales expedidos por el fundador y sostenedor de esta obra de misericordia, D. Gabriel Montero Labrandero.

El Sr. Montero ruega encarecidamente a sus amigos que le ayudan en la tarea de la distribución de dichos vales, no omitan medios que tiendan a seleccionar los beneficiarios de estas comidas, teniendo en cuenta que existen en Madrid muchos pobres que hacen de su pobreza una industria lucrativa, mientras que muchos, muchísimos que no piden, soportan cristianamente la más negra miseria.

Descubrir y ayudar a estos últimos constituye el más ferviente deseo del Sr. Montero, y nunca agradecerá bastante la ayuda que en este sentido le presten sus amigos y clientes.

✿ La educación física ✿

En Toledo se ha efectuado en la Escuela Central de Gimnasia la inauguración del curso sobre Educación física con asistencia del jefe de la Subsecretaría del ministerio de Instrucción pública, que representaba al subsecretario de este departamento; los generales Arjona y Eymar, todos los coroneles residentes en la capital y numerosas personalidades.

El coronel Sr. Pérez de Lema dirigió la palabra al numeroso público allí congregado, al que dió la bienvenida, e hizo resaltar la importancia del acto que se realizaba, cuya finalidad puede ser el mejoramiento de la raza.

Habló la continuación el capitán profesor de la Escuela de Gimnasia, que desarrolló el tema "La educación física infantil encuadrada en la educación física nacional".

El auditorio, a quien complacieron los argumentos del conferenciante, premió en diversas ocasiones su labor con grandes aplausos.

El representante del ministerio de Instrucción pública dió las gracias por la acogida que se le había dispensado y manifestó que el departamento a que pertenece estudia el medio de dar impulso



a la práctica de la gimnasia con objeto de que se implante en todas las escuelas nacionales, a cuyo fin se espera que en presupuestos próximos se incluyan cantidades para dicho fin.

Terminado el acto inaugural, los asistentes visitaron las distintas dependencias de la Academia.

El curso de Gimnasia ha durado quince días, y se completó con algunas clases de arte a base de visitas a los monumentos artísticos.

**La Sociedad de Pediatría** En el Colegio de Médicos, de Madrid, se ha celebrado la sesión inaugural de curso de la Sociedad de Pediatría que preside el Dr. Arquellada, en la que el rector de la Universidad de Barcelona, Dr. D. Andrés Martínez Vargas, disertó acerca de "La bronconeumonía infantil".

Comenzó haciendo historia de tan cruel enfermedad, que ha sido muchas veces confundida con otros procesos congestivos del aparato respiratorio. A este proceso distingue la neumonía fibrinosa, en que tan interesantes trabajos realizó el Dr. Espino para gloria de la medicina española, que no se presenta casi nunca antes de los cuatro años, que es de naturaleza unimicrobiana, y que por lo general es benigna; la neumonía ordinaria y la intersticial, que muchas veces se confunde con la pleuresía, de la que la distinguen síntomas tan característicos como la desviación del corazón.

Entrando en el tema de la conferencia, estudia los factores de la bronconeumonía infantil: el microbiano, la edad, la energía y las enfermedades preparatorias. Esta manifestación neumónica es polimicrobiana: los gérmenes, o llegan por el aire o existen en las cavidades bucal y nasal, como huéspedes ordinarios, hasta que la energía, bien disminuyendo la resistencia de los epitelios, bien mermando la resistencia general, dispone el organismo para la invasión. La edad influye en la rapidez de ésta por la actividad circulatoria que caracteriza a los primeros años de la vida. En cuanto a las enfermedades preparatorias, el conferenciante habla de la gripe, tos ferina, sarampión, difteria, caquexia, forunculosis, sífilis, etc.

Examinada la etiología de la enfermedad, pasa el Dr. Martínez Vargas a hablar de la anatomía patológica, haciendo un detenido estudio macroscópico y microscópico, este último con ayuda de



proyecciones, para pasar después a la parte sintomática: la tos, la fatiga con fiebre, y, sobre todo, el gemido espiratorio, que constituye un síntoma inconfundible.

Por último, luego de detenerse en la consideración de las bronconeumonías complicantes: sarampionosa (que a veces se confunde con el garrotillo), gripal, de enteritis, caquética continua y subcontinua, tuberculosa y pseudotuberculosa, concluyó el rector de Barcelona por un rápido examen del diagnóstico, deducido de las consideraciones precedentes, y una reprobación de esos diagnósticos diferenciales que hacen ciertos autores, que parece que escriben a destajo, a tanto el pliego.

El orador, al concluir su interesante disertación, fué calurosamente aplaudido y felicitado.

✻ ✻ Pablo Lozano ✻ ✻  
✻ y Ponce de León. ✻

El Consejo Superior de Protección a la Infancia ha perdido a uno de sus más antiguos y prestigiosos Vocales, el Ilmo. Sr. D. Pablo Lozano y Ponce de León, de grata memoria.

Cirujano eminente, especializado en las enfermedades de la infancia desde que comenzó a actuar el Consejo Superior, viene siendo vocal nato del mismo como representante de la Sociedad Protectora de los niños. Su colaboración en el Consejo ha sido utilísima y brillante.

Sus ponencias, su intervención en los Plenos y Comisiones eran siempre modelo de discreción y altamente científicas.

Escribió diferentes libros, entre ellos *La higiene de los niños*.

Hombre bueno y sencillo, su paso por la vida no dejó enemigos.

PRO INFANTIA envía a la familia del ilustre finado el testimonio de su sentido pésame.

✻ ✻ El Dr. Bandelac ✻ ✻  
✻ de Pariente ✻ ✻

Este ilustre médico titular del Consulado General de España en París ha venido a nuestra patria para asistir al Congreso médico de Sevilla, donde ha presentado dos interesantes comunicaciones sobre "El tratamiento de los abscesos del seno por la vacunoterapia asociada al tratamiento quirúrgico", la una, y la otra, en colaboración de doctor Dartigues, sobre "Los resultados del injerto antropoideo-antrocico". El doctor Bandelac de Pariente ha sido el fundador en 1912, con



el doctor Dartigues, de una Sociedad de médicos franceses, españoles, portugueses, centro y sudamericanos, que titularon la U. M. F. I. A., o sea Unión médica francoiberoamericana, que tiene por ideal establecer una intercorriente intelectual y amistosa entre los médicos franceses, españoles, portugueses e hispanoamericanos, que haga desarrollar el pensamiento y la cordialidad latinos entre estas dos razas humanas.

A su regreso a París se propone convocar una asamblea general, en la que cristalicen los entusiasmos despertados entre los médicos españoles y sudamericanos con motivo del reciente Congreso médico de Sevilla.

Dado el españolismo de nuestro compatriota, el doctor Bandelac de Pariente, que lleva viviendo en París más de treinta y cuatro años, estamos convencidos de que su obra, a la que ha dedicado y dedica toda su vida, está llamada a obtener el mayor éxito.

✻ Profesora meritísima ✻ Ha realizado una meritísima labor pedagógica al frente de la numerosa colonia de niñas organizada por el Ayuntamiento de Madrid, e instalada en las escuelas Bosque de Barcelona, por invitación del municipio de la Ciudad Condal, la culta y distinguida maestra de Muñana (Avila), señorita Felipa B. Hortelano del Alamo, premiada por el Consejo Superior de Protección a la Infancia.

Su brillante hoja de servicios y sus relevantes méritos profesionales fueron tenidos en cuenta y reconocidos en su justo valor por la superioridad para hacer recaer en ella el nombramiento entre numerosas maestras nacionales que aspiraron al extraordinario galardón de ser elegidas para la dirección de tan importante colonia escolar, y este señaladísimo triunfo, que tanto honra a la interesada como al Magisterio todo de la provincia de Avila, se ha visto confirmado y realzado notablemente con el conseguido por su acertada gestión, en mérito de la cual la Comisión de enseñanza del Ayuntamiento de Madrid ha solicitado del Ministerio de Instrucción pública se le conceda un premio extraordinario.

Felicitamos efusivamente a la señorita Hortelano por sus legítimos triunfos y al pueblo de Muñana por tener al frente de su escuela a tan culta profesora.



# LECTURAS

*Relaciones históricas de la Medicina española con la italiana*, por el Dr. Nicasio Mariscal.

El ilustre vocal del Consejo Superior de Protección a la Infancia, académico de número de la Real Academia de Medicina, Excmo. señor D. Nicasio Mariscal, ha dado a la luz pública un interesante folleto que recoge diferentes trabajos suyos periodísticos. Ellos tienen por tema las estrechas y fecundas relaciones científicas que en todos los tiempos han existido entre la medicina española y la italiana, y se escribieron con ocasión de la visita hecha a España por los Reyes de Italia.

El trabajo —dedicado al Excmo. Sr. D. Carlos Cortezo en unas páginas magistralmente escritas— demuestra una vez la amplia y profunda cultura del Dr. Mariscal en la ciencia médica, en la Historia y en la Literatura.

En el folleto se recogen el artículo “Plaga de serpientes en una antigua comarca española” y “Una solemnidad científica en Francia”, referente al Consejo internacional médico que cada cuatro años se celebra en Tolouse, muy conocido en el mundo entero, pues a él suelen asistir sabios de todas las naciones. En ese Congreso la delegación española obtuvo señalados triunfos.

En el homenaje de la delegación española al Rey D. Pedro II de Aragón, en la ciudad de Muret, pronunció un sentidísimo discurso el Dr. Mariscal, que fué muy aplaudido.

El folleto del Dr. Mariscal estará de fijo en la biblioteca de todos los lectores que gusten de las obras en que la ciencia vaya unida a la amenidad.

*Protección a la infancia: La redención de la infancia y las autoridades de Ciudad Real*, por el Dr. Gaspar Fisac.

En *Vida Manchega* y *El Pueblo Manchego* ha publicado el Dr. Fisac interesantes trabajos periodísticos que continúan la labor digna de aplauso del distinguido médico publicista.

Agradecemos vivamente al Dr. Fisac sus palabras afectuosas al hablar del Consejo de Protección a la Infancia y al referirse a algunos de sus Vocales.

Señore  
PRESI  
tinez A  
VIC  
D. Ang  
SECR  
VICE  
VOCAL  
Gobern  
de la A  
ción pr  
nidad,  
VOCAL  
Sr. D.  
líticos,  
cia y l  
de Hig  
Honor  
dad Pa  
mica M  
Sr. D.  
de To  
Por el  
la Esc  
Por la  
Cáman  
Por la  
D. Jan  
Por e  
ción e  
de Se  
Instit  
Pa  
Briz-  
Rios-  
Voc  
Voc  
Ilmo.  
Juan  
tisin  
Olan  
celebr  
Excr  
Edel  
M.  
ro.—  
jares  
Albó  
Mur  
Se  
D. I  
Sr.  
linas  
sim  
ción  
Vig  
C  
tisin  
y M  
note  
S  
de



## Señores que componen el Consejo Superior de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad.

**PRESIDENTE.**—El Subsecretario de Gobernación, Excmo. Sr. D. Severiano Martínez Anido.

**VICEPRESIDENTE.**—El Vicepresidente del Real Consejo de Sanidad, Excmo. Señor D. Angel Pulido Fernández.

**SECRETARIO GENERAL.**—Ilmo. Sr. Dr. D. Rafael de Tolosa Latour.

**VICESECRETARIO.**—Ilmo. Sr. D. Pedro Sangro y Ros de Olano.

**VOCALES NATOS.**—Obispo de Madrid-Alcalá, Excmo. Sr. D. Leopoldo Eijo Garay.—Gobernador civil de la Provincia, Excmo. Sr. D. Ignacio Peñalver.—Presidente de la Audiencia territorial, Excmo. Sr. D. Antonio Santiuste.—Presidente de la Diputación provincial, Excmo. Sr. D. Felipe Salcedo Bermejillo.—Director general de Sanidad, Excmo. Sr. D. Francisco Murillo.

**VOCALES ELECTIVOS.**—Por la Real Academia Nacional de Medicina, Ilustrísimo Sr. D. Jesús Sarabia y Pardo.—Por la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, Excmo. Sr. Marqués de Figueroa.—Por la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación, Excmo. Sr. D. Pablo Martínez Pardo.—Por la Sociedad Española de Higiene, Ilmo. Sr. D. Nicasio Mariscal y García.—Por la Junta de Damas de Honor y Mérito, Excmo. Sra. Marquesa de Santa María del Villar.—Por la Sociedad Protectora de los Niños, Sr. D. Miguel Gómez Cano.—Por la Sociedad Económica Matritense, Excmo. Sr. D. José Vignote y Wunderlich.—Por la Cuna de Jesús, Sr. D. Roque Reyes Romero.—Por el dispensario de niños de pecho, Sr. D. Rafael de Tolosa Latour.—Por el Ateneo de Madrid, Ilmo. Sr. D. ....

—Por el Círculo de la Unión Mercantil Sr. D. Emilio Zurano.—Por el Círculo de la Unión Industrial, Excmo. Sr. D. Mariano Núñez Samper.—Por la Escuela Normal de Maestros, Sr. D. Manuel Fernández y Fernández Navamuel.—Por la Escuela Normal de Maestras, Excmo. Sr. Marqués de Retortillo.—Por la Cámara de la Propiedad urbana, Excmo. Sr. Marqués de la Vega de Retortillo.—Por la Asociación para el estudio y defensa de los intereses de la clase obrera, señor D. Javier García Rodrigo.—Por el Fomento de las Artes, Ilmo. Sr. D. Miguel Granell.—Por el Centro Instructivo del Obrero, Sr. D. José Mouriz y Riesgo.—Por la Asociación de la Prensa, Excmo. Sr. D. Fernando Soldevilla.—Por la Asociación Nacional de Sanatorios y Hospicios Marinos, Excmo. Sr. D. Joaquín Ruiz Jiménez.—Por el Instituto de Reformas Sociales, Sr. D. Pedro Pablo de Alarcón.

**PADRES DE FAMILIA.**—Sr. D. Manuel Astudillo.—Sr. Dr. D. Baltasar Hernández Briz.—**MADRES DE FAMILIA.**—Excmo. Sra. D.<sup>a</sup> Dolores Fernández, Vda. de Montero Ríos.—Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> Julia Peguero.

**VOCALES OBREROS.**—Sr. D. Angel Sánchez Jabardo.—D. Juan Tejero Díaz.

**VOCALES NOMBRADOS POR REAL ORDEN.**—Excmo. Sr. D. Francisco García Molinas, Ilmo. Sr. D. Alvaro López Núñez.—Excmo. Sr. D. Ubaldo Rexach.—Excmo. Sr. Don Juan de la Cierva y Peñafiel.—Excmo. Sr. D. Amalio Gimeno y Cabañas.—Excelentísimo Sr. D. Angel Pulido y Fernández.—Ilmo. Sr. D. Pedro Sangro y Ros de Olano.—D. Luis Heredero y Gálvez.—Ilmo. Sr. D. Eduardo Masip y Budesca.—Excelentísimo Sr. D. Guillermo Benito Rolland.—Excmo. Sr. D. Fernando Soldevilla.—Excmo. Sra. D.<sup>a</sup> Elisa Mendoza Tenorio, Viuda de Tolosa Latour.—Excmo. Sr. Don Edelmiro Trillo y Señoráns.—Sr. D. Quintiliano Saldaña.—Ilmo. Sr. D. Ignacio M.<sup>a</sup> Castelain.—Sr. D. Dionisio Gómez Herrero.—Sra. D.<sup>a</sup> Julia Peguero de Tralle.—Srta. D.<sup>a</sup> Micaela Díaz de Rabaneda.—D. Enrique Suñer.—D. José Velasco Párraga.—Ilma. Sra. D.<sup>a</sup> María Encarnación de La Rigada.—Excmo. Sr. D. Ramón Albó.—Excmo. Sr. D. Gabriel M.<sup>a</sup> de Ibarra.—Excmo. Sr. D. Antonio Cubillo y Muro.—Ilmo. Sr. D. Manuel de Cossío y Gómez Acebo.

### Secciones del Consejo Superior.

Sección 1.<sup>a</sup>: Presidente, Ilmo. Sr. D. Baltasar Hernández Briz; Secretario, señor D. Luis Heredero.—Sección 2.<sup>a</sup>: Presidente, Ilmo. Sr. D. Nicasio Mariscal; Secretario, Sr. D. Juan Tejero.—Sección 3.<sup>a</sup>: Presidente, Excmo. Sr. D. Francisco García Molinas; Secretario, Ilmo. Sr. D. Eduardo Masip.—Sección 4.<sup>a</sup>: Presidente, Excelentísimo Sr. Presidente de la Audiencia; Secretario, Ilmo. Sr. D. Pedro Sangro.—Sección 5.<sup>a</sup>: Presidente, Excmo. Sr. D. Juan de la Cierva; Secretario, Excmo. Sr. D. José Vignote.

**Comisión de apelación de los Tribunales para niños.**—PRESIDENTE: Excelentísimo Sr. D. Edelmiro Trillo y Señoráns.—VOCALES: Excmo. Sr. D. Antonio Cubillo y Muro.—D. Quintiliano Saldaña.—VOCALES SUPLENTE: Excmo. Sr. D. José Vignote y D. Pedro Sangro y Ros de Olano.—D. Rafael Tolosa Latour (Secretario).

**Secretaría general.**—SERVICIOS TÉCNICOS ADMINISTRATIVOS.—Jefe de las Secciones de protección a la infancia y Tribunales para niños, D. Miguel Gómez Cano.



## Publicaciones del Consejo Superior de Protección a la Infancia

- PRO INFANTIA. (TOMOS I al XIX.)—6 pesetas el tomo.
- La Acción Social y la Delincuencia infantil belga*, por D. Lázaro Lázaro Junquera. (Madrid, 1910.)—1 peseta.
- Los Reformatorios para jóvenes y las Colonias de Beneficencia en el Extranjero*, por Fr. Domingo de Alboraya. (Madrid, 1910.)—2 pesetas.
- Los Tribunales para niños.—Medios de implantarlos en España*, por D. Julián Juderías. (1910.)—1 peseta.
- Nuevas orientaciones pedagógicas*, por la Srta. M.<sup>a</sup> del P. M. M. (Adsum). (Madrid, 1911.)—1 peseta.
- Leyes y disposiciones vigentes de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad desde 1904 a 1920*. (Madrid, 1921.)—6 pesetas.
- Orientaciones protectoras*.—Congreso de París, Bruselas, Berlín, Barcelona y San Sebastián, por el Dr. Tolosa Latour (1913.)—1 peseta.
- La crianza del niño en los dos primeros años de su vida*, por el profesor Arthur Schlossmann.—Traducido por Elsa Pawoleck de Varón. (Madrid, 1913.)—1 peseta.
- Cuestiones relativas a los menores de edad: La legislación protectora de la infancia y de la juventud*. Ponencias del Dr. Tolosa Latour. II Congreso Penitenciario español. (Coruña, 1914.)—1 peseta.
- Asamblea Nacional de Protección a la Infancia y Represión de la mendicidad* (Abril, 1914).—Ponencias. Comunicaciones. Memorias de las Juntas.—Tomo I (634 páginas.)—6 pesetas.—Tomo II (468 páginas.)—Disposiciones oficiales. Actas de sesiones y plenos. Lista de adheridos y Delegados. Conclusiones. Veladas. Conferencias. Fotografiados y plano de centros, benéficos de Madrid.—6 pesetas.
- Arriparo de pobres*, por el Dr. Pérez de Herrera.—Madrid, 1609.—Edición reproducida en 1915.—2 pesetas.
- El problema de la mendicidad*.—Extracto de disposiciones oficiales.—Madrid, 1915.
- Informaciones de instituciones benéficas*.—Diversos folletos, por M. Gómez Cano.—1 peseta.
- Tratado del socorro de los pobres*, por el Dr. Juan Luis Vives.—Valencia, 1781.—Edición reproducida en 1915.—3 pesetas.
- Higiene fundamental de la infancia. Conocimientos elementales acerca de enfermedades de los ojos*, por el Dr. B. Castresana.—Madrid, 1915.—1 peseta.
- Conferencias de Higiene Infantil*, por el Dr. Baltasar Hernández Briz.—Madrid, 1916.—1 peseta.
- La defensa del niño en España*, por el Dr. Tolosa Latour.—1916.—1 peseta.
- La Madre española*, por el Dr. Tolosa Latour.—1916.—1 peseta.
- La anormalidad mental* (primera y segunda parte), por el Dr. Jesús Marín Agramunt.—1916.—1 peseta cada una.
- La tuberculosis y su profilaxia social*. Conferencia del Dr. Angel Pulido.—1916.—1 peseta.
- Tendencias actuales en la tutela correccional de los menores*, por D.<sup>a</sup> Alicia Pestana.—1917.—1 peseta.
- Problemas de la infancia delincuente.—La Criminalidad.—El Tribunal.—El Reformatorio*, por D. Julián Juderías.—1917.—1 peseta.
- Al margen del hogar.—Nociones de Puericultura*.—Obra premiada en el sexto Concurso, por D. Rafael García-Duarte Salcedo.—1917.—1 peseta.
- El problema de la natalidad y la despoblación*, por Carlos Richet.—1917.—1 peseta.
- Para ser felices. Consejos a los niños*.—Premiado en el concurso de 1917, por María Mexía y Pechet.—1917.—1 peseta.
- Un libro para los niños*.—Premiado en el concurso de 1917, por D. Jesús Llorca Radal.—1 peseta.
- Para los niños*.—Premiado en el concurso de 1917, por los Sres. Bulsán y Quintilla y Sra. Galindo.—1 peseta.
- Por no vacunarse*.—Premiado en el concurso de 1917, por D. Federico Rivelles e Ibáñez.—1 peseta.
- La salud de los niños en Alemania durante la guerra*, por el Dr. Martín Salazar.—1 peseta.
- Importancia, necesidad y procedimiento más natural para el desarrollo, en la escuela, de la educación intelectual, desde el punto de vista de la higiene del niño*, por el ilustrísimo Sr. Dr. D. Nicasio Mariscal y García.—1 peseta.
- Conferencias de la Sociedad de Pediatría de Madrid del curso 1918 a 1919*.—2 pesetas.
- Memoria de la Secretaría General del Consejo Superior*.—Años 1919 y 1921.
- Tribunales para niños de Bilbao*.—1920.—2 pesetas.
- Disposiciones vigentes de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad*.—De 1904 a 1920.—6 pesetas.
- Educación sexual de los niños y de los púberes*, por A. Calmette.—1 peseta.
- Memoria de la labor realizada por el Consejo Superior, las Juntas Provinciales y los Tribunales para niños*.—1923.
- Memoria de la Comisión Ejecutiva de la Trata de mujeres y niños* (Sociedad de Naciones), por D. Pedro Sangro y Ros de Olano.